4-154-584-**65**(1)

FM/AM Clock Radio

Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

NL
IT

ICF-CL75iP/ICF-CL70

DREAM MACHINE

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af met bijvoorbeeld kranten, tafelkleden en gordijnen. Zo kunt u het risico op brand verkleinen. Plaats ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of spatten en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op dit apparaat. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Aangezien de stekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van de netvoeding, moet u het apparaat aansluiten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Als er een probleem optreedt met het apparaat, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Het apparaat blijft onder (net) spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast.

Stel de batterijen (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Het naamplaatje en belangrijke veiligheidsinformatie bevinden zich aan de onderkant van het apparaat.

OPGELET

Er bestaat explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een vergelijkbaar type.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie is enkel van toepassing voor apparaten die verkocht worden in landen die de EU-richtlijnen in acht nemen

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geauthoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u graag naar de addressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met dataintegriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden.

Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het

desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Met alle vragen over of eventuele problemen met het apparaat kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Het kopiëren, bewerken of afdrukken van CD's, televisieprogramma's, auteursrechtelijk beschermde materialen, zoals beelden en publicaties, en alle andere materialen met uitzondering van eigen opnamen en creaties is beperkt tot huishoudelijk of privé-gebruik. Tenzij u in het bezit bent van de auteursrechten of toestemming hebt van de houder van de auteursrechten om deze materialen te kopiëren, kan gebruik van deze materialen een overtreding van de auteursrechtwetten betekenen en moet u wellicht schadevergoeding betalen aan de houder van de auteursrechten.

Als u foto's gebruikt met deze klokradio, moet u ervoor zorgen dat u de auteursrechtwetten niet overtreedt. Ongeoorloofd gebruik of aanpassing van portretten van andere personen kan ook een inbreuk op hun rechten betekenen.

Op bepaalde demonstraties, optredens en tentoonstellingen is het nemen van foto's niet toegestaan.

Reservekopiëen

U kunt het beste een reservekopie van uw gegevens opslaan om gegevensverlies door een bedieningsfout of storing van de klokradio te voorkomen.

Informatie

IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE DIRECTE OF INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE SOORT DAN OOK, OF VOOR VERLIEZEN OF KOSTEN ALS GEVOLG VAN EEN DEFECT PRODUCT OF HET GEBRUIK VAN EEN PRODUCT.

Sony is niet aansprakelijk voor enige incidentele schade of gevolgschade of verlies van opgenomen gegevens als gevolg van het gebruik van of een storing aan de klokradio of de geheugenkaart.

Opmerkingen over het LCD-scherm

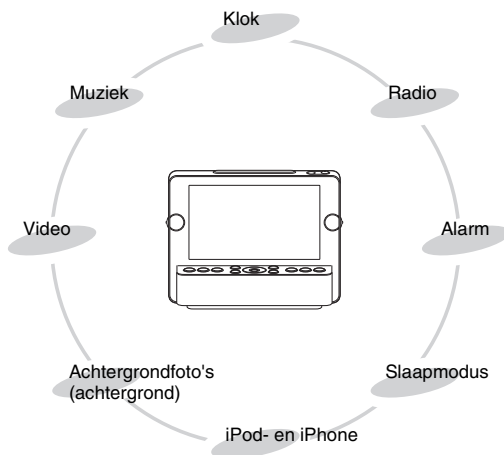
- Het weergegeven beeld heeft niet dezelfde beeldkwaliteit en kleuren als het afgedrukte beeld omdat de fosformethoden en -profielen anders zijn. U moet het weergegeven beeld beschouwen als indicatie.
- Druk niet op het LCD-scherm. Het scherm kan dan verkleuren, waardoor een storing wordt veroorzaakt.
- Als het LCD-scherm langdurig wordt blootgesteld aan direct zonlicht, kan dit tot defecten leiden.
- Het LCD-scherm is vervaardigd met behulp van precisietechnologie, waardoor meer dan 99,99% van de pixels effectief bruikbaar is. Deze punten duiden niet op fabricagefouten en hebben geen enkele invloed op de afdrukken.
- In een koude omgeving kunnen de beelden op het LCD-scherm nasporen vertonen. Dit is normaal.

Over deze Gebruiksaanwijzing

- De voorbeeldillustraties en -afbeeldingen zijn gemaakt met de ICF-CL75iP en kunnen daarom anders zijn dan de illustraties, afbeeldingen en schermaanduidingen die worden weergegeven op de klokradio.
- "Opmerking" duidt waarschuwingen en beperkingen aan die relevant zijn voor de correcte werking van dit apparaat.
- "Tip" duidt informatie aan die handig is om te weten.
- De cijfers tussen haakjes geven de referentiepagina aan voor meer informatie over bewerkingen.
- De Engelse taal wordt gebruikt in de schermweergaven in dit document voor alle landen en regio's.
- iPod wordt in deze Gebruiksaanwijzing gebruikt als een algemene verwijzing naar iPod-functies op een iPod of iPhone, tenzij dit anders wordt aangegeven in de tekst of illustraties (alleen voor ICF-CL75iP).
- Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens van dit apparaat en de accessoires zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Inhoudsopgave

Kenmerken

Dit apparaat is een multifunctionele FM/AM-klokradio met 7,0 inch LCD-scherm. U kunt hiermee niet alleen uw favoriete muziek en video afspelen, maar ook een foto als achtergrond instellen, enzovoort. U kunt naar uw favoriete muziek luisteren of een video of diavoorstelling bekijken wanneer u gaat slapen en u kunt uw favoriete alarmgeluid instellen om wakker te worden.
Daarnaast kunt u de iPod via dit apparaat of de iPod rechtstreeks (alleen ICF-CL75iP) bedienen als u de iPod in het dockstation plaatst.

Werking (8, 16)

- Verschillende handige functies beschikbaar op het 7,0 inch LCD-scherm.
- Eenvoudig in of uit te schakelen door op de ALARM-toets te drukken.
- Snelle en eenvoudige alarminstellingen met de TIME SET-schakelaar.

Schermweergave (10, 14)

- U kunt de tijd eenvoudig controleren op het LCD-scherm.
- De helderheid van de nachtmodus schakelt automatisch over naar de slaapmodus zodat deze gelijk is aan de tijd dat u naar bed gaat.
- Met de drievoudige tijdweergave kunt u de huidige tijd en 2 alarmtijden in een oogopslag zien.

Afspeelfunctie (19, 20)

- U kunt een iPod, iPhone, geheugenkaart, intern geheugen of USB-apparaat gebruiken om muziek en video af te spelen (iPod- en iPhone-functies zijn alleen van toepassing voor ICF-CL75iP).
- U kunt naar muziek luisteren terwijl de albumhoes op het scherm wordt weergegeven.
- 1 W × 1 W voorluidsprekers kunnen worden gebruikt om geluid af te spelen.
- U kunt inhoud opslaan in het interne geheugen van 1 GB.

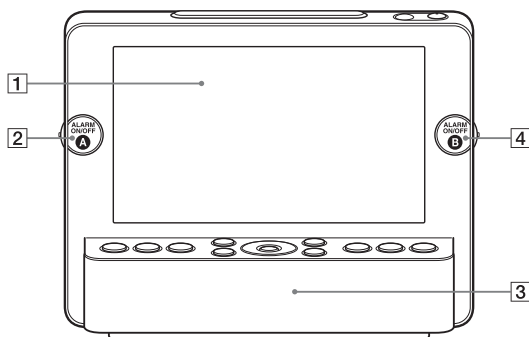
Opmerking

- U kunt de albumhoezen op de iPod of iPhone niet weergeven op dit apparaat.
- U kunt de hoesfoto voor WMA-inhoud niet weergeven.

Achtergrondfoto's (20)

- Foto's kunnen worden weergegeven als achtergrond op het scherm; net als een fotolijstje.
- Foto's kunnen worden afgespeeld als diavoorstelling.

Alarm-/slaaptimerfunctie (16)

- Met Vrolijk wakker worden kunt u wakker worden met uw favoriete opgenomen stem en foto.
- Natuurgeluiden voor ontspannen luisteren en een goede nachtrust.
- No Power No Problem-alarmsysteem dat ervoor zorgt dat de klok en het alarm blijven werken bij een stroomonderbreking dankzij een geïntegreerde CR2032-batterij.

iPod- en iPhone-functie (alleen ICF-CL75iP) (21)

- U kunt een iPod of iPhone die is aangesloten op het station bedienen, en de aangesloten iPod of iPhone wordt automatisch opgeladen.
- U kunt muziek op een iPod of iPhone beluisteren en video's op een iPod of iPhone weergeven door deze aan te sluiten op dit apparaat.

Onderdelen

Zie de paginanummers tussen haakjes voor meer informatie.

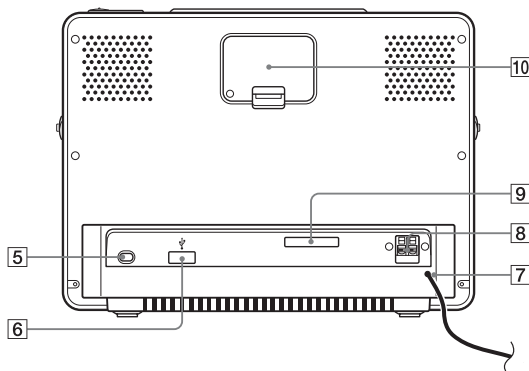
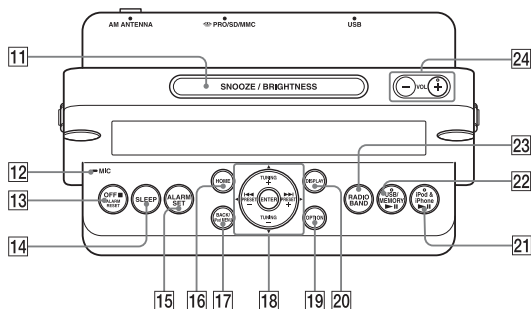
Voorkant

1 **LCD-scherm**

2 **ALARM A ON/OFF-toets (16)**

3 **Luidspreker**

4 **ALARM B ON/OFF-toets (16)**

Achterkant

5 **Netsnoer (11)**

6 **USB-aansluiting (19)**

7 **FM-draadantenne (16)**

8 **AM ANTENNA-aansluitingen (11)**

9 **PRO/SD/MMC (Multi-kaartsleuf) (19, 26)**

10 **Batterijhouder (29)**

Bovenkant

11 **SNOOZE/BRIGHTNESS-toets (14, 17)**

12 **Microfoon (18)**

13 **OFF ■ ALARM RESET-toets**

14 **SLEEP-toets (19)**

15 **ALARM SET-toets (16)**

16 **HOME-toets (14)**

17 **BACK/iPod MENU-toets (ICF-CL75iP)/ BACK-toets (ICF-CL70)**

- Terugkeren naar het vorige menuscherm.

18 **Regeltoets**

- **ENTER:** U kunt menu-items of instellingen selecteren en bevestigen.
- **TUNING+/▲ (Omhoog):** U kunt afstemmen naar boven en afstemmen op een zender op frequentie. U kunt de relevante menu-items selecteren.
- **TUNING–/▼ (Omlaag):** U kunt afstemmen naar beneden en afstemmen op een zender op frequentie. U kunt de relevante menu-items selecteren.
- **I◀◀ PRESET–/◀ (Links) :** U kunt afstemmen naar boven en afstemmen op een zender op voorinstelling. U kunt de relevante menu-items selecteren. Houd deze toets ingedrukt voor terugspoelen.
- **▶▶I PRESET+/▶ (Rechts):** U kunt afstemmen naar beneden en afstemmen op een zender op voorinstelling. U kunt de relevante menu-items selecteren. Houd deze toets ingedrukt voor snel vooruitspoelen.
- De bedieningsprocedure wordt in deze handleiding aangegeven met de ▲/▼/◀/▶ op de regeltoets.

19 **OPTION-toets (14)**

20 **DISPLAY-toets (15)**

21 **iPod & iPhone ▶II-toets (ICF-CL75iP)/ USB/MEMORY ▶II-toets (ICF-CL70) (23)**

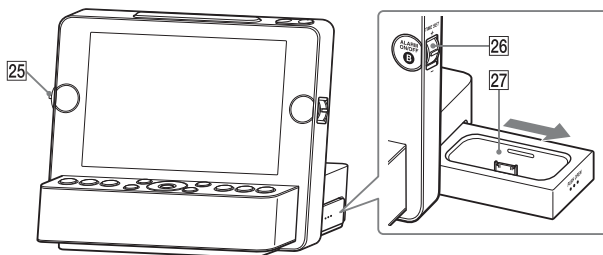
22 **USB/MEMORY ▶II-toets (ICF-CL75iP)/ BAND-toets (ICF-CL70) (21)**

23 **RADIO BAND-toets (ICF-CL75iP)/ RADIO-toets (ICF-CL70) (15)**

24 **VOL+/VOL– toets (14)**

Opmerking

- De toetsen iPod & iPhone ▶II (ICF-CL75iP)/USB/ MEMORY ▶II (ICF-CL70) 21, USB/MEMORY ▶II (ICF-CL75iP) 22 en VOL+ 24 zijn voorzien van een voelstip.

Zijkant

25 **TIME SET A-schakelaar (16)**

26 **TIME SET B-schakelaar (16)**

27 **Dockstation voor iPod- en iPhone (22) (alleen ICF-CL75iP)**

Schermaanduidingen

1 **Alarm A/Alarm B-aanduiding (16)**

2 **Datum (13)**

3 **Tijd (13)**

- Tijd wordt altijd weergegeven.

4 **Aanduiding voor SLAAP-timer (19)**

5 **Statusbalk**

- Hier wordt de bestandsnaam, bron en verstreken tijd van de muziek of video weergegeven die wordt afgespeeld.
- Geheugenpictogram geeft het volgende aan:
  : Intern geheugen
  : Geheugenkaart
  : USB-apparaat
  : iPod (alleen ICF-CL75iP)

Opmerking

- Het weergegeven scherm kan variëren afhankelijk van de regio.

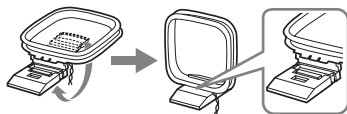
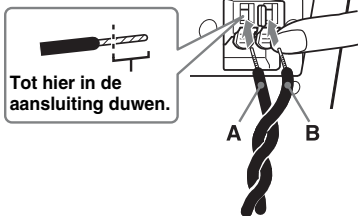
De bijgeleverde items controleren

Controleer of de volgende items zijn bijgeleverd:

- FM/AM Clock Radio (1)
- AM-kaderantenne (1)
- Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)
- Garantie (1) (In sommige landen of regio's wordt de garantie niet bijgeleverd.)
- Universele dockadapter voor iPhone (1) / iPhone 3G en iPhone 3GS (1) / iPhone 4 (1) (alleen ICF-CL75iP)
- Sony CR2032 lithiumbatterij (1) (In sommige landen of regio's, is de lithiumbatterij al in het apparaat geplaatst.)

De AM-antenne en het netsnoer aansluiten

1 **Verwijder alleen het kadergedeelte van de plastic standaard.**

2 **Plaats de AM-kaderantenne.**

3 **Sluit de draden aan op de aansluitingen van de AM-antenne.**

- Draad (A) of draad (B) kan op een van beide aansluitingen worden aangesloten.

4 **Controleer of de AM-kaderantenne stevig is aangesloten door er voorzichtig aan te trekken.**

Opmerking

- Plaats de AM-kaderantenne niet in de buurt van het apparaat of andere AV-apparatuur. Dit kan ruis tot gevolg hebben.
- De vorm en de lengte van de antenne zijn ontworpen voor het ontvangen van AM-signalen. Haal de antenne niet uit elkaar en rol deze niet op.

Tip

- Zie pagina 16 voor meer informatie over het bepalen van de beste plaats voor de antenne en de stand voor een goede ontvangst.

5 **Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.**

- Het klokscherm wordt met de standaardinstelling weergegeven.

Opmerking

- De ATS-functie (Automatic Time Set) van het apparaat houdt automatisch de juiste tijd bij en hoeft nooit opnieuw te worden ingesteld. In sommige landen of regio's is de ATS-functie (Automatic Time Set) niet beschikbaar.
- U kunt dit apparaat en het netsnoer in elk land of regio gebruiken waar de netvoeding binnen 100 V tot 240 V AC, 50 Hz/60 Hz valt.

Tip

- U kunt de tijdzone wijzigen in bepaalde landen of regio's. Zie "Tijdzone" voor meer informatie over het instellen van de tijdzone.
- Hoewel de klok correct is ingesteld in de fabriek, kunnen er verschillen in de tijd optreden gedurende vervoer of opslag. Stel zo nodig de klok in op de juiste tijd met de aanwijzingen bij "De klok instellen".
- Zie "Algemene instellingen" (24) voor meer informatie over het instellen van de taal.

De Demomodus uitschakelen

Wanneer u het netsnoer aansluit op een stopcontact, wordt de demomodus na 5 seconden automatisch gestart.
Als u de demomodus wilt uitschakelen, drukt u op de HOME-toets om [Algemene instellingen] te selecteren en selecteert u [Video-instelling], [Demomodus] en [UIT].

Opmerking

- Als u het apparaat ongeveer 1 minuut niet bedient, wordt de demomodus automatisch gestart, behalve wanneer er muziek en video worden afgespeeld.

De klok instellen

Dit apparaat stelt automatisch de datum en tijd in. Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, moet u de klok handmatig instellen.

1 Druk op de HOME-toets.

2 Selecteer [Klokinstellingen] en druk op ENTER.

3 Stel de volgende instellingen als volgt in:

■ Tijdzone

Stel uw regio in met ▲/▼.

Voor de Verenigde Staten en Canada

Atlantic (standaardtijd)
Eastern (standaardtijd)*
Central (standaardtijd)
Mountain (standaardtijd)
Pacific (standaardtijd)
Yukon (standaardtijd)
Hawaii (standaardtijd)

Voor Europa

West-Europese Tijd**
Midden Europese Tijd*
Oost-Europese Tijd

* Standaardfabrieksinstelling

** Voor het Verenigd Koninkrijk is de zone vastgesteld.

Opmerking

- Als [Auto wintertijd] (Auto zomertijd) is ingeschakeld, gaat de klok 1 uur vooruit.
- In sommige landen of regio's is [Tijdzone] niet beschikbaar.

■ Auto wintertijd (Auto zomertijd)

De standaardinstelling is dat dit apparaat de tijd automatisch aanpast voor de zomertijd. [☀] wordt weergegeven vanaf het begin van de zomertijd en verdwijnt automatisch aan het einde van de zomertijd.

Opmerking

- In sommige landen of regio's is [Auto wintertijd] (Auto zomertijd) niet beschikbaar.
- Het weergegeven menu-item is afhankelijk van het land of de regio.
- U kunt [Auto wintertijd] (Auto zomertijd) handmatig naar wens instellen. Klanten die wonen in een land of regio waarin geen zomertijd wordt gebruikt, moeten [Auto wintertijd] (Auto zomertijd) uitschakelen voordat het apparaat wordt gebruikt.

■ Datum/Tijd

U kunt de datum en tijd handmatig aanpassen met ▲/▼/◀/▶.

- ◀/▶: de datum en tijd selecteren.
  ▲/▼: de datum en tijd aanpassen.

Opmerking

- Dit apparaat geeft de indeling "maand/dag/jaar" en de 12-uursnotatie weer in de VS en Canada, de indeling "dag/maand/jaar" en de 12-uursnotatie in het Verenigd Koninkrijk en de indeling "dag/maand/jaar" en de 24-uursnotatie in andere Europese landen.

Tip

- U kunt het jaar instellen van 2009 tot 2099.

4 Druk op de ENTER-toets.

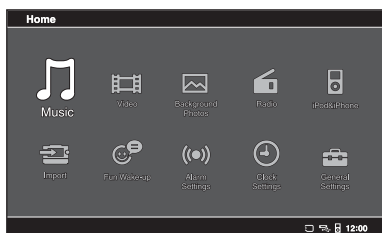
- De gewenste instellingen worden bevestigd.

Basishandelingen

In dit gedeelte worden de basishandelingen van het apparaat beschreven.

Menu Hoofdmenu en menu Optie

Het menu Hoofdmenu gebruiken

U kunt verschillende functies, zoals muziek afspelen, instellingen wijzigen, enzovoort, eenvoudig uitvoeren door op de HOME-toets te drukken.

■ Menulijst Hoofdmenu

Zie de paginanummers tussen haakjes voor meer informatie.

Muziek	(20)
Video	(20)
Achtergrondfoto's	(20)
Radio	(15)
iPod & iPhone*	(21)
Importeren	(19)
Vrolijk wakker worden	(18)
Alarminstellingen	(16)
Klokinstellingen	(12)
Algemene instellingen	(24)

* [iPod & iPhone] is alleen beschikbaar voor ICF-CL75iP.

Het menu Optie gebruiken

Deze functie kunt u gebruiken voor het eenvoudig wijzigen van de huidige instelling door op de OPTION-toets te drukken als u een functie gebruikt.

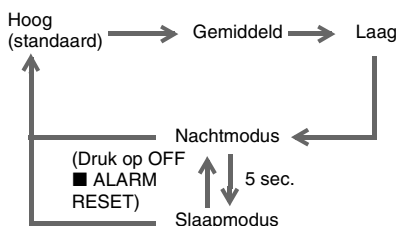
■ Menulijst Optie

Voorinstelling instellen/Voorinstelling verwijderen	(15)
Achtergrondfoto selectern	(21)
Start diavoorstelling/Stop diavoorstelling	(21)
Muziek selecteren	(20)
Video selecteren	(20)
Huidig app. inst. op Alarm (A/B)	(17)

Het volume regelen

U kunt het volumeniveau aanpassen van 0 tot 30 met de toetsen VOL+ en VOL–.

De helderheid aanpassen

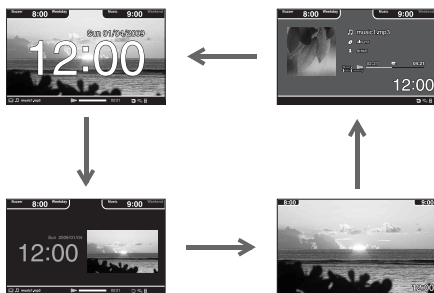
U kunt het helderheidsniveau wijzigen door herhaaldelijk op de SNOOZE/BRIGHTNESS-toets te drukken.

Tip

- Als de nachtmodus is ingesteld en er geen handelingen worden uitgevoerd, schakelt de nachtmodus na 5 seconden over naar de slaapmodus. Als u wilt terugkeren naar het klokscherm, drukt u op SNOOZE/BRIGHTNESS (Hoge helderheid) of drukt u op OFF ■ ALARM RESET (Nachthelderheid).
- Als de nachtmodus is geactiveerd, verdwijnt de huidige foto en is de achtergrondfoto (achtergrond) zwart.

Het weergavetype van de klok wijzigen

De klok heeft vier weergave-instellingen. U kunt het klokscherm, het scherm met de klok en foto, het fotolijstje of het scherm met de muziek- of radiospeler selecteren.

1 Druk herhaaldelijk op de DISPLAY-toets.

- Het weergavetype van de klok wordt gewijzigd zoals hieronder wordt weergegeven.

Opmerking

- U kunt het weergavetype voor het muziek- of radioscherm selecteren terwijl u naar de radio of naar muziek luistert.

Naar de radio luisteren

1 Druk op de RADIO BAND-toets (ICF-CL75iP) of de RADIO-toets (ICF-CL70) om de radio in te schakelen.

- Het radioscherm wordt weergegeven.

2 Druk op de RADIO BAND-toets (ICF-CL75iP) of de BAND-toets (ICF-CL70) om de FM/AM-band te selecteren.

3 Selecteer een frequentie met ▲/▼.

4 Als u de radio wilt uitschakelen, drukt u op de OFF ■ ALARM RESET-toets.

- Het klokscherm wordt weer weergegeven.

Opmerking

- Het bereik van de radiofrequentie is afhankelijk van het land of de regio. Zorg ervoor dat de huidige locatie is ingesteld voordat u de radio gebruikt. Zie "Technische gegevens" (31) voor meer informatie over het frequentiebereik.

Een voorkeurszender instellen

1 Volg stap 1 tot en met 3 in "Naar de radio luisteren" hierboven om de gewenste radiozender te selecteren.

2 Druk op de OPTION-toets en selecteer [Voorinstelling instellen].

- Het bevestigingsvenster wordt weergegeven en de zender wordt opgeslagen in de nieuwe voorkeursinstelling.

Opmerking

- Dit apparaat slaat zenders op in de volgorde waarin ze zijn ingesteld.
- De gegevens van de radiozenders gaan niet verloren wanneer de netvoeding wordt losgekoppeld.

Tip

- ▲ : zoekt omhoog in de frequentiebanden.
  ▼ : zoekt omlaag in de frequentiebanden.
- Het zoeken wordt gestart vanaf de frequentie waarop momenteel is afgestemd.
  Het zoeken stopt zodra de frequentie wordt ontvangen.

- Als u wilt zoeken naar een voorinstelling, drukt u op ◀/▶ tot de gewenste voorinstelling wordt weergegeven.
- U kunt handmatig 20 FM-zenders en 10 AM-zenders instellen.
- Als de voorinstelnummers vol zijn, moet u overbodige voorinstellingen verwijderen.

Een voorinstelling verwijderen

1 **Selecteer de gewenste voorinstelling met ◀/▶.**

2 **Druk op de OPTION-toets en selecteer [Voorinstelling verwijderen].**
- Er wordt een bevestigingsvenster weergegeven en de geselecteerde voorinstelling wordt verwijderd.

De ontvangst verbeteren

FM: Vouw de FM-draadantenne volledig uit om de ontvangstgevoeligheid te verbeteren.

AM: Sluit de bijgeleverde AM-kaderantenne aan op het apparaat. Draai de antenne horizontaal voor een optimale ontvangst.

Opmerking
- Houd digitale muziekspelers of mobiele telefoons uit de buurt van de AM-kaderantenne of de FM-antenne, aangezien dit kan leiden tot storing van de ontvangst.
- Wanneer u naar de radio luistert terwijl een iPod is aangesloten op het apparaat of terwijl een iPod wordt opgeladen, kan er storing van de radio-ontvangst optreden (alleen ICF-CL75iP).

Tip
- Als de FM-radio-ontvangst ruis bevat, drukt u op de HOME-toets om [Algemene instellingen] te selecteren en selecteert u [Radio-instelling] en [Mono]. De radio wordt helderder maar het geluid wordt mono.

De timerfunctie gebruiken

Met de dubbele alarmfunctie kunt u twee apart ingestelde alarmen gebruiken. Voor elk alarm kunt u een favoriet geluid of een opgenomen geluid met een geselecteerde foto instellen.

Een alarm instellen

1 **Druk op de ALARM SET-toets.**
- Het scherm [Alarminstellingen] wordt weergegeven.

2 **Selecteer [Alarm A] of [Alarm B] en druk op de ENTER-toets.**

3 **Stel als volgt de volgende instellingen in:**

Opmerking
- U kunt ook op de HOME-toets drukken om [Alarminstellingen] te selecteren.

■ Alarm A/Alarm B

Stel het alarm in op [AAN] of [UIT]* met ▲/▼.

* Standaardfabrieksinstelling

Opmerking
- U kunt het alarm ook in- of uitschakelen door op de ALARM A ON/OFF- of ALARM B ON/OFF-toets te drukken.

■ Alarmtijd

Stel het alarm in met ▲/▼/◀/▶.

Opmerking
- U kunt de alarmtijdinstelling ook wijzigen door de TIME SET A- of TIME SET B-schakelaar te verschuiven.

Tip
- Als u een latere of eerdere alarmtijd wilt instellen, duwt u de schakelaar omhoog of omlaag om de alarmtijd te wijzigen in stappen van 1 minuut. Als u de schakelaar omhoog of omlaag duwt en vasthoudt, wordt de alarmtijd gewijzigd in stappen van 10 minuten.

■ Alarmgeluid

Selecteer uw favoriete alarmgeluid met ▲/▼. Dit apparaat beschikt over 7 alarmmodi die hieronder worden weergegeven.

FM-radio	De vooringestelde FM-zender instellen.
AM-radio	De vooringestelde AM-zender instellen.
Zoemer	De zoemer instellen.
Muziek	De gewenste muziek instellen.
Natuurgeluiden*	5 soorten natuurgeluiden instellen die zijn geprogrammeerd in het interne geheugen van dit apparaat.
iPod**	De iPod-muziek instellen.
Vrolijk wakker	Uw eigen stem en foto instellen (18).

* Standaardfabrieksinstelling

** [iPod] is alleen beschikbaar voor ICF-CL75iP.

Tip

- Als u het huidige geluid wilt instellen, drukt u op de OPTION-toets om [Huidig app. inst. op Alarm (A)] of [Huidig app. inst. op Alarm (B)] te selecteren.

■ Alarmvolume

U kunt het volumeniveau aanpassen van 0 tot 30 met ▲/▼. De standaardfabrieksinstelling is ingesteld op 8.

Opmerking

- U kunt het volume van de zoemer niet aanpassen.

■ Alarmdatum

Selecteer de alarmdatum met ▲/▼.

Elke dag	Het alarm gaat elke dag af
Weekdag*	Het alarm gaat op maandag tot en met vrijdag af.
Weekend	Het alarm gaat op zaterdag of zondag af.

* Standaardfabrieksinstelling

4 Druk op de ENTER-toets.

- De gewenste instellingen worden bevestigd.

De alarminstelling uitschakelen

Druk op de OFF ■ ALARM RESET-toets om het alarm uit te schakelen. Het alarm wordt de volgende dag weer op dezelfde tijd geactiveerd.

Opmerking

- Wanneer het alarm afgaat, wordt het oorspronkelijke alarmvenster weergegeven behalve wanneer [Vrolijk wakker] wordt gebruikt.
- Zie pagina 30 voor meer informatie over wat u moet doen in het geval van een stroomstoring.
- Als een alarmtijd wordt bereikt terwijl bestanden worden overgezet, hoort u het alarmsignaal nadat de overdracht is voltooid.

De sluimerfunctie gebruiken

U kunt een aantal minuten blijven liggen door de sluimerfunctie te gebruiken. U kunt de sluimertijd wijzigen door op de SNOOZE/ BRIGHTNESS-toets te drukken.

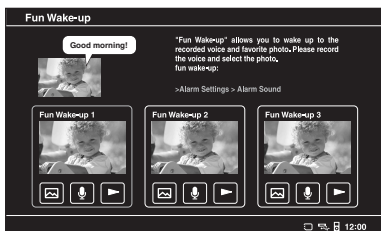
Opmerking

- De maximale sluimertijd is 60 minuten.

Tip

- Als u de sluimerfunctie wilt stoppen, drukt u op de OFF ■ ALARM RESET-toets.

Vrolijk wakker worden

U kunt wakker worden met uw eigen stem en foto als alarm. Zie "Een alarm instellen" op pagina 16 als u een alarm wilt instellen op "Vrolijk wakker worden".

1 **Druk op de HOME-toets.**

2 **Selecteer [Vrolijk wakker worden].**

3 **Selecteer de gewenste instelling 🖼, 🎤 of ► uit [Vrolijk wakker 1] tot [Vrolijk wakker 3] met ◄/►.**

4 **Stel als volgt de volgende instellingen in:**

■ Een foto selecteren

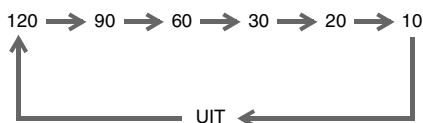
1. **Selecteer 🖼 en druk op de ENTER-toets.**
   - Er wordt een bevestigingsvenster weergegeven.
2. **Selecteer het gewenste medium met ◄/► en druk op de ENTER-toets.**
3. **Selecteer de gewenste foto met ▲/▼/◄/► bij de miniaturen en druk op de ENTER-toets.**
   - De geselecteerde foto wordt op het volledige scherm weergegeven.
4. **Selecteer de gewenste foto door op ◄/► te drukken en druk op de ENTER-toets.**
   - Er wordt een bevestigingsvenster weergegeven.
5. **Selecteer [Ja] met ◄/► en druk op de ENTER-toets.**
   - De geselecteerde foto wordt ingesteld als achtergrondfoto (achtergrond).

■ Stem opnemen

1. **Selecteer 🎤 en druk op de ENTER-toets.**
   - Er wordt een bevestigingsvenster weergegeven.
2. **Selecteer [Ja] met ◄/► en druk op de ENTER-toets.**
   - Als de opname wordt gestart, moet u in de microfoon spreken.

Opmerking
- De maximale opnameduur is 10 seconden. Als u de opname wilt stoppen, selecteert u ■.
- Als u de opgenomen stem wilt bevestigen, selecteert u ► en drukt u op de ENTER-toets.

De slaaptimer gebruiken

U kunt de slaaptimer gemakkelijk instellen door herhaaldelijk op de SLEEP-toets te drukken. Elke keer dat u op de SLEEP-toets drukt, wordt de duur (in minuten) als volgt gewijzigd:

Tip

• [SLAAP] wordt weergegeven op het scherm wanneer de slaaptimer is ingesteld.

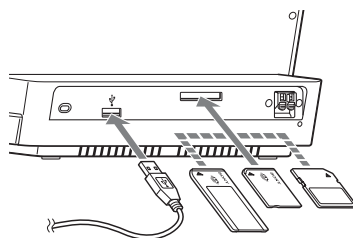
Natuurgeluiden voor een goede nachtrust

Vooraf geïnstalleerde natuurgeluiden laten u ontspannen en zorgen voor een goede nachtrust.

1. **Druk op de HOME-toets.**
2. **Selecteer [Muziek] en druk op de ENTER-toets.**
3. **Selecteer [Intern geheugen] en druk op de ENTER-toets.**
4. **Selecteer het gewenste natuurgeluid en druk op de ENTER-toets.**
5. **Druk op de SLEEP-toets.**

Genieten van muziek, video en foto's

Bestanden importeren

1. **Plaats een geheugenkaart stevig in de sleuf met het label naar u gericht of sluit een USB-apparaat aan op de achterzijde van dit apparaat.**

2. **Druk op de HOME-toets.**
3. **Selecteer [Importeren] en druk op de ENTER-toets.**
4. **Selecteer het gewenste medium en druk op de ENTER-toets.**
5. **Controleer het gewenste aantal bestanden met ▲/▼ en druk op de ENTER-toets. Druk vervolgens op ▶ om [Import.] te selecteren.**
   • Er wordt een bevestigingsvenster weergegeven.
6. **Selecteer [Ja] met ◀/▶ en druk op de ENTER-toets.**
   • Het kopiëren van de geselecteerde bestanden naar het interne geheugen wordt gestart.

Opmerking

- Zie "Over de geheugenkaarten" (26) voor meer informatie over geheugenkaarten die u kunt gebruiken met dit apparaat.
- Koppel het netsnoer niet los van het stopcontact tijdens deze bewerking. Het bestand kan beschadigd raken.
- Verwijder een geheugenkaart uit de sleuf of koppel het USB-apparaat los van de USB-aansluiting in de omgekeerde richting waarin dit is geplaatst.

Bestanden verwijderen

1. **Druk op de HOME-toets.**
2. **Selecteer [Algemene instellingen] en [Bestanden verwijderen] en druk vervolgens op de ENTER-toets.**
3. **Selecteer het interne geheugen en druk op de ENTER-toets.**
4. **Controleer het gewenste aantal bestanden met ▲/▼ en druk op de ENTER-toets. Druk vervolgens op ▶ om [Verw.] te selecteren.**
   - Er wordt een bevestigingsvenster weergegeven.
5. **Selecteer [Ja] met ◀/▶ en druk op de ENTER-toets.**
   - De geselecteerde bestanden worden verwijderd uit het interne geheugen.

Opmerking

- Dit apparaat kan geen gegevens gebruiken die zijn gecodeerd of gecomprimeerd met bijvoorbeeld vingerafdrukverificatie of een wachtwoord.
- Raadpleeg ook de handleiding bij het aangesloten apparaat.
- Compatibiliteit met externe apparaten wordt niet gegarandeerd.
- U kunt geen bestanden kopiëren of verwijderen terwijl u muziek of video afspeelt of het afspelen hiervan hebt onderbroken.

Muziek en video afspelen en de achtergrondfoto (achtergrond) instellen

1. **Druk op de HOME-toets.**
2. **Selecteer [Muziek] of [Video] en [Achtergrondfoto's] en druk op de ENTER-toets.**
3. **Selecteer het gewenste medium en druk op de ENTER-toets.**
4. **Selecteer het gewenste bestand en druk op de ENTER-toets.**
   - Het geselecteerde bestand met muziek of video wordt afgespeeld.

Tip

- U kunt muziek of video ook rechtstreeks afspelen door op de USB/MEMORY ▶II-toets te drukken.

   - U kunt de achtergrondfoto (achtergrond) als volgt instellen:

5. **Selecteer de gewenste foto en druk op de ENTER-toets.**
   - Er wordt een bevestigingsvenster weergegeven.

Tip

- U kunt de volgende of vorige foto weergeven door op ◀/▶ te drukken.
- Als u de muziek of video wilt wijzigen, drukt u op de OPTION-toets om het menu [Optie] weer te geven en selecteert u [Muziek selecteren] of [Video selecteren].
- Zie "Algemene instellingen" (24) voor meer informatie over het wijzigen van de instellingen voor muziek, video en foto.

6. **Selecteer [Ja] met ◀/▶ en druk op de ENTER-toets.**
   - De geselecteerde foto wordt ingesteld als achtergrondfoto (achtergrond).

Opmerking
- Controleer eerst de ondersteunde bestandsindelingen, zie "Technische gegevens" op pagina 31.
- U kunt de hoesfoto voor WMA-inhoud niet weergeven.
- Foto's worden alleen gebruikt voor de achtergrondfoto (achtergrond). De achtergrondfoto kan niet worden weergegeven.

Tip
- Als u de achtergrondfoto (achtergrond) wilt wijzigen, drukt u op de OPTION-toets om het menu [Optie] weer te geven en selecteert u [Achtergrondfoto selectern].
- U kunt een van de 6 vooraf geïnstalleerde foto's in het interne geheugen selecteren als achtergrond.

Een diavoorstelling instellen/ starten

U dient eerst een foto te selecteren en in te stellen als achtergrondafbeelding. Volg stap 1 tot 6 in het vorige onderdeel op pagina 20. Voer daarna de volgende handelingen uit:

1. **Druk op de OPTION-toets.**
2. **Selecteer [Start diavoorstelling].**
3. **Druk op de ENTER-toets.**
   - Alle foto's opgeslagen op het apparaat (medium) geselecteerd in stap 3 in het vorige onderdeel op pagina 20 worden vervolgens na elkaar weergegeven.

Opmerking
- De standaardfabrieksinstelling voor het interval van de diavoorstelling is 10 seconden. Zie pagina 24 voor meer informatie over het wijzigen van het interval.

Andere bewerkingen voor het afspelen van muziek en video

Afspelen/ onderbreken	Druk op de USB/MEMORY ▶II-toets.
Opnieuw starten	Druk op de USB/MEMORY ▶II-toets.
Naar het vorige/ volgende item gaan	Druk op ▶▶I/I◀◀.
Snel vooruit-/ terugspoelen	Houd ▶▶I/I◀◀ ingedrukt.
Stoppen	Druk op de OFF ■ ALARM RESET-toets.

iPod- en iPhone-functies gebruiken (alleen ICF-CL75iP)

U kunt luisteren naar muziek enzovoort op een iPod die is aangesloten op dit apparaat. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw iPod als u een iPod wilt gebruiken.

Compatibele iPod-modellen

Hieronder worden de compatibele iPod-modellen weergegeven. Werk eerst uw iPod bij met de nieuwste software.

iPod touch 3e generatie

iPod touch 2e generatie

iPod touch 1e generatie

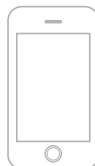
iPod nano 5e generatie (videocamera)

iPod nano 4e generatie (video)

iPod nano 3e generatie (video)

Dit apparaat gebruiken

iPod nano 2e generatie (aluminium)

iPod nano 1e generatie

iPod 5e generatie (video)

iPod 4e generatie (kleurendisplay)

iPod 4e generatie

iPod classic

iPod mini

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

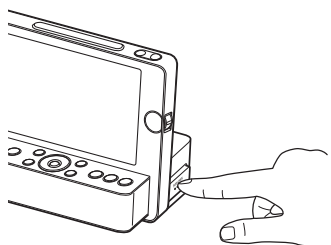
iPhone

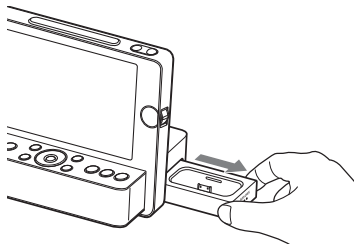
Opmerking

- iPod shuffle kan niet worden gebruikt met dit apparaat.
- Sony is niet aansprakelijk voor eventueel verlies of beschadiging van gegevens die zijn opgeslagen op de iPod wanneer de iPod wordt gebruikt terwijl deze is aangesloten op dit apparaat.
- iPod 4e generatie (kleurendisplay) kan geen foto's afspelen.

iPod bedienen

U kunt iPod-muziekinhoud of iPod-video-inhoud afspelen door een iPod aan te sluiten op dit apparaat. Raadpleeg de gebruikershandleiding bij de iPod voor meer informatie over de werking van de iPod.

1 Druk op PUSH OPEN.

- Het dockstation wordt half uitgeworpen.

2 Trek het dockstation helemaal naar buiten.

3 Bevestig de adapter voor uw iPod/ iPhone.

Opmerking

Universele dockadapter

- Als u een iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS of iPhone 4 gebruikt, bevestigt u de bijgeleverde universele dockadapter voor de iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS of iPhone 4 vóór het aansluiten.
  Het nummer van de adapter, ⑫, ⑮ of ⑲, wordt weergegeven aan de onderzijde van de bijgeleverde universele dockadapters. ⑫ is voor de iPhone, ⑮ is voor de iPhone 3G en iPhone 3GS, en ⑲ is voor de iPhone 4. Controleer het nummer van de adapter voordat u deze gebruikt.

4 Plaats uw iPod/iPhone in de aansluiting van het apparaat.

5 Druk op de iPod & iPhone ►II-toets.

- De iPod begint met afspelen.

Opmerking

- iPod touch/iPhone kan niet automatisch video's afspelen. Start het afspelen van de video handmatig op de iPod.
- U kunt de albumhoezen op de iPod of iPhone niet weergeven op dit apparaat.

iPod-foto's weergeven

Als u iPod-foto's wilt afspelen op dit apparaat, selecteert u [Video] in het menu [iPod & iPhone] terwijl u de iPod afspeelt.

Algemene werking van dit apparaat

Actie	Toets
iPod stoppen	OFF ■ ALARM RESET-toets
Afspelen onderbreken	iPod & iPhone ►II-toets. Druk nogmaals op de toets om het afspelen te hervatten.
Naar de volgende track gaan	►►I
Naar de vorige track gaan	I◄◄
Een punt zoeken tijdens het beluisteren van geluid	►►I of I◄◄ terwijl er wordt afgespeeld. Houd de toets ingedrukt totdat u het gewenste punt bereikt.
Teruggaan naar het vorige menu	BACK/iPod MENU-toets
Een menu-item of een track selecteren voor afspelen	▲/▼
Het geselecteerde menu uitvoeren of het afspelen starten	ENTER-toets

Tip

- U kunt ook afspelen met de iPod door op de HOME-toets te drukken om [iPod & iPhone] te selecteren.
- U kunt het menu bedienen voor iPod touch en iPhone wanneer [Muziek] of [Video] al is geselecteerd.

iPod opladen

U kunt het apparaat gebruiken als oplader voor de iPod. Het opladen begint wanneer de iPod wordt aangesloten.

Een iPod-alarm instellen

U kunt een alarmgeluid instellen dat op de iPod is opgeslagen. Zie "Een alarm instellen" op pagina 16 voor meer informatie over het instellen van een iPod-geluid als alarm.

Algemene instellingen

1 **Druk op de HOME-toets.**

2 **Selecteer [Algemene instellingen] en druk op de ENTER-toets.**

3 **Stel de volgende instellingen als volgt in:**

■ Taalinstelling

Selecteer de taal die moet worden gebruikt met ▲/▼.

Taalinstelling	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands

* Standaardfabrieksinstelling

■ Muziekinstelling

Selecteer de afspeelmodus met ▲/▼.

Normaal*	Muziek afspelen zonder herhalen.
Herhalen	Muziek herhaaldelijk afspelen.
1 nummer herhalen	Het huidige nummer wordt herhaaldelijk afgespeeld.

* Standaardfabrieksinstelling

■ Video-instelling

Wijzig de afspeelmodus met ▲/▼.

Weergavemodus*3	Modus Volledig scherm*4	Een beeld wordt vergroot tot het volledige schermformaat.*2
	Passend op scherm*1	Zoomt in op het midden van het beeld, zodat het volledige scherm wordt gevuld.*2
Demomodus	AAN*1	De demomodus inschakelen.
	UIT	De demomodus uitschakelen.

*1 Standaardfabrieksinstelling

*2 De originele beeldgegevens worden niet gewijzigd.

*3 Weergavemodus is niet beschikbaar wanneer u video op de iPod/iPhone afspeelt.

*4 Afhankelijk van de video-indeling, is het mogelijk dat bepaalde beelden niet schermvullend worden weergegeven.

■ Foto-instelling

Selecteer de weergavemodus voor foto's met ▲/▼/◀/▶.

Weergavemodus	Modus Volledig scherm	De gehele foto wordt weergegeven.
	Passend op scherm*	Het fotoformaat past op het scherm van het apparaat.
Diavoorstelling	AAN*	De diavoorstelling afspelen.
	UIT	De diavoorstelling annuleren.
Interval diavoorstelling	10 sec.*/1 min./1 uur/12 uur/ 24 uur	
Voorgeïnstal-leerde foto's	AAN*	Wanneer [Achtergrondfoto's] of [Vrolijk wakker worden] geactiveerd is, worden de voorgeïnstalleerde foto's weergegeven.
	UIT	Voorgeïnstalleerde foto's worden niet weergegeven.**

* Standaardfabrieksinstelling

** Als alle fotobestanden geïmporteerd op dit apparaat worden verwijderd, wordt deze instelling automatisch op [AAN] ingesteld.

■ Radio-instelling

Selecteer de radio-instelling met ▲/▼.

AM-kanaalstap

10kHz	Voor de Verenigde Staten en Canada
9kHz	Voor Europa

FM Mono/Automatisch

Mono	De radio wordt afgespeeld in mono.
Automatisch*	Schakelt automatisch over van stereo naar mono in reactie op het FM-signaal.

* Standaardfabrieksinstelling

■ Alle inst. herstellen

De huidige instellingen worden hersteld naar de standaardinstellingen.

■ Indeling

Tijdens het formatteren worden alle muziek-, video- en fotobestanden verwijderd om ruimte vrij te maken in het interne geheugen.

Opmerking

- U moet mogelijk de standaardinstellingen van het apparaat herstellen afhankelijk van het probleem. In dit geval worden de gegevens die zijn opgeslagen in het interne geheugen verwijderd.
- Alle bestanden die zijn geïmporteerd naar het interne geheugen, worden verwijderd uitgezonderd vooraf geïnstalleerde muziek en foto's.
- Formatteer het interne geheugen niet door het apparaat aan te sluiten op andere externe apparaten.

■ Bestanden verwijderen

U kunt geselecteerde bestanden verwijderen uit het interne geheugen. Zie "Bestanden verwijderen" op pagina 20.

■ Eenheidgegevens

De gegevens van dit apparaat weergeven.

4 Druk op de ENTER-toets.

- De gewenste instellingen worden bevestigd.

Problemen oplossen

Als het probleem blijft optreden nadat u de volgende controles hebt uitgevoerd, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

De stroom kan niet worden ingeschakeld.

- Sluit de stekker van het netsnoer stevig aan.

Er wordt geen geluid weergegeven door het apparaat.

- Het volume is te laag. Zet het volume hoger.

Het scherm voor het instellen van de klok wordt weergegeven vanwege een stroomstoring.

- De batterij is bijna leeg. Vervang de batterij. Verwijder de oude batterij en installeer een nieuwe.

Als de zomertijd begint, wordt de tijd op de klok niet automatisch aangepast aan de zomertijd.

- Controleer of de klok correct is ingesteld.

De alarminstellingen worden niet ingeschakeld op de vooraf ingestelde alarmtijd.

- Controleer of [Alarm A] of [Alarm B] correct wordt weergegeven.

De alarminstellingen zijn geactiveerd, maar u hoort geen geluid op de vooraf ingestelde alarmtijd.

- Controleer de volume-instelling van het alarm.

Een muziekbestand op het USB-apparaat wordt niet afgespeeld.

- Het USB-apparaat wordt niet herkend, probeer een ander USB-apparaat.

Kan niet luisteren naar AM-radio.

- Sluit de AM-kaderantenne aan op dit apparaat.

Er worden geen foto's weergegeven op het scherm.

- Plaats een geheugenkaart of sluit een USB-apparaat correct aan.
- Plaats een geheugenkaart met foto's of sluit een extern apparaat aan dat foto's bevat.
- Controleer of de bestandsindelingen kunnen worden weergegeven.

Sommige beelden worden niet weergegeven.

- Het apparaat kan maximaal 9.999 beeldbestanden afspelen, opslaan, verwijderen of op andere manier verwerken.

Voorgeïnstalleerde foto's worden steeds opgenomen in de diavoorstelling.

- Raadpleeg "Algemene instellingen" op pagina 24 om de weergave van voorgeïnstalleerde foto's uit te schakelen.

Er is per ongeluk een foto verwijderd.

- Een foto kan niet worden hersteld wanneer deze is verwijderd.

Er wordt geen geluid weergegeven door de iPod (alleen ICF-CL75iP).
- Controleer of de iPod stevig is aangesloten.
- Pas het volume aan.

iPod kan niet worden bediend met dit apparaat (alleen ICF-CL75iP).
- Controleer of de iPod stevig is aangesloten.

iPod kan niet worden opgeladen (alleen ICF-CL75iP).
- Controleer of de iPod stevig is aangesloten.

Over de geheugenkaarten

"Memory Stick"

Een "Memory Stick" is een compact, draagbaar IC opnamemedium met een grote gegevenscapaciteit. De typen "Memory Stick Duo" die kunnen worden gebruikt met de klokradio, worden in de onderstaande tabel weergegeven.

Typen "Memory Stick" die kunnen worden gebruikt met de klokradio

Met de klokradio kunt u de volgende type "Memory Stick"[*1] gebruiken:

Type "Memory Stick"	Afspelen
"Memory Stick"[*2] (Niet compatibel met "MagicGate")	○
"Memory Stick"[*2] (Compatibel met "MagicGate")	○
"MagicGate Memory Stick"[*5]	○
"Memory Stick PRO"[*2]	○
"Memory Stick PRO DUO"	○
"Memory Stick PRO-HG"	–
"Memory Stick Micro"[*3] ("M2"[*4])	○

*1) De klokradio ondersteunt FAT32. Er is aangetoond dat de klokradio gebruikt kan worden met een "Memory Stick" met een capaciteit van 32 GB of minder van Sony Corporation. De werking wordt echter niet gegarandeerd voor alle typen "Memory Stick".

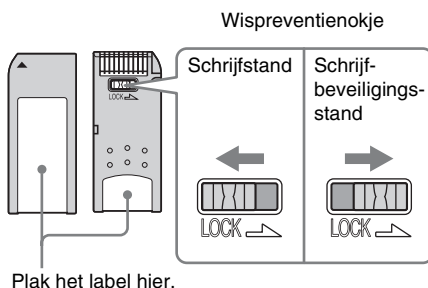
*2) De klokradio beschikt over een sleuf die geschikt is voor media van standaardformaat en Duo-formaat. Zonder een "Memory Stick Duo"-adapter kunt u zowel een "Memory Stick" van standaardformaat als een "Memory Stick Duo" van compact formaat gebruiken.

[*3] Als u een "Memory Stick Micro" gebruikt met de klokradio, moet u deze altijd in een M2-adapter plaatsen.

[*4] "M2" is een afkorting van "Memory Stick Micro". In dit gedeelte wordt met "M2" verwezen naar "Memory Stick Micro".

[*5] Het lezen/opnemen van gegevens waarvoor "MagicGate"-copyrightbeveiliging is vereist, kan niet worden uitgevoerd.
"MagicGate" is de algemene naam van een copyrightbeveiligingstechnologie die is ontwikkeld door Sony en die verificatie en codering gebruikt.
- De klokradio ondersteunt geen 8-bits parallelle gegevensoverdracht.

Opmerkingen bij het gebruik

- Raadpleeg de compatibiliteitsinformatie van de "Memory Stick" op de website van Sony voor de recentste informatie over de typen "Memory Stick" die worden ondersteund door de klokradio:
  http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html
- Plaats maximaal één "Memory Stick" per keer. Anders kunnen er problemen ontstaan met de klokradio.
- Als u een "Memory Stick Micro" gebruikt met de klokradio, moet de "Memory Stick Micro" in een "M2"-adapter worden geplaatst.
- Als u een "Memory Stick Micro" in de klokradio plaatst zonder een "M2"-adapter, kunt u de "Memory Stick Micro" mogelijk niet meer verwijderen.
- Als u een "Memory Stick Micro" in een "M2"-adapter plaatst en de "M2"-adapter in een "Memory Stick Duo"-adapter plaatst, werkt de klokradio mogelijk niet correct.
- Wanneer u een "Memory Stick" formatteert, moet u de formatteerfunctie van uw klokradio gebruiken. Als u een "Memory Stick" formatteert met uw computer, worden beelden mogelijk niet correct weergegeven.
- Wanneer u een "Memory Stick" formatteert, worden alle gegevens inclusief beveiligde beeldbestanden verwijderd. Controleer de inhoud van de "Memory Stick" voordat u deze formatteert om te voorkomen dat u belangrijke gegevens per ongeluk wist.
- U kunt geen gegevens opnemen, bewerken of verwijderen als u het wispreventienokje naar LOCK schuift.

- Plak alleen het bijgeleverde label op de labelpositie.
  Wanneer u het bijgeleverde label plaatst, moet u het op de labelpositie plaatsen. Zorg ervoor dat het label niet uitsteekt.

Aanvullende informatie

SD-geheugenkaart

U kunt in de SD-geheugenkaartsleuf van de klokradio de volgende kaarten plaatsen:

- SD-geheugenkaart[*1]
- miniSD-kaart, microSD-kaart (Een adapter is vereist.)[*2]
- SDHC-geheugenkaart[*3]
- MMC-standaardgeheugenkaart[*4]

We kunnen de juiste werking voor alle typen SD-geheugenkaart en MMC-standaardgeheugenkaarten niet garanderen.

[*1)] Er is aangetoond dat de klokradio kan worden gebruikt met een SD-geheugenkaart met een capaciteit van 2 GB of minder.

[*2)] Sommige in de handel verkrijgbare kaartadapters beschikken over uitstekende aansluitingen op de achterzijde. Dit type adapter werkt mogelijk niet correct met de klokradio.

[*3)] Er is aangetoond dat de klokradio kan worden gebruikt met een SDHC-geheugenkaart met een capaciteit van 8 GB of minder.

[*4)] Er is aangetoond dat de klokradio kan worden gebruikt met een MMC-standaardgeheugenkaart met een capaciteit van 2 GB of minder.

Opmerkingen bij het gebruik

Het lezen van gegevens waarvoor copyrightbeveiliging is vereist, kan niet worden uitgevoerd.

Opmerkingen over het gebruik van een geheugenkaart

- Als u een kaart gebruikt, moet u controleren wat de juiste invoerrichting is en in welke sleuf de kaart moet worden geplaatst.
- Wanneer u de geheugenkaart plaatst, kan deze slechts gedeeltelijk in de sleuf worden geplaatst. Duw de kaart niet verder omdat u dan de geheugenkaart en/of klokradio kunt beschadigen.
- Verwijder geen kaart wanneer de klokradio gegevens leest of schrijft. De gegevens kunnen anders onleesbaar worden of worden verwijderd.
- U kunt het beste een reservekopie bewaren van belangrijke gegevens.
- Gegevens die zijn verwerkt met de computer, worden mogelijk niet weergegeven met de klokradio.
- Plaats de kaart in het bijgeleverde doosje als u deze meeneemt of opbergt.
- Raak de aansluiting van een kaart niet aan met uw hand of een metalen object.
- Sla niet tegen een kaart, buig deze niet en laat deze niet vallen.
- Probeer een kaart niet te demonteren of aan te passen.
- Stel een kaart niet bloot aan water.
- Gebruik of bewaar een kaart niet onder de volgende omstandigheden:
  - Plaatsen buiten de vereiste werkingsomstandigheden, waaronder plaatsen zoals in een hete auto die in de zon en/of in de zomer geparkeerd staat, buitenlocaties waar de kaart wordt blootgesteld aan direct zonlicht of een plaats in de buurt van een verwarming.
  - Plaatsen met een hoge luchtvochtigheid of met corrosieve stoffen.
  - Plaatsen met veel statische elektriciteit of elektrische storing.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat met de stroombron die is aangegeven in "Technische gegevens".
- Als u het netsnoer wilt loskoppelen, moet u aan de stekker trekken en niet aan het snoer.
- Er wordt een krachtige magneet gebruikt in de luidspreker, dus u moet creditcards met magnetische codering en horloges die met de hand moeten worden opgewonden, uit de buurt van het apparaat houden. Anders kunnen deze voorwerpen worden beschadigd door de magneet.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of luchtkanalen, of op een plaats waar het apparaat wordt blootgesteld aan direct zonlicht, overmatige hoeveelheden stof, mechanische trillingen of schokken.
- Laat voldoende ruimte vrij voor luchtcirculatie om oververhitting van het apparaat te voorkomen. Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond (een tapijt, een deken, enzovoort) of in de buurt van gordijnen of andere stoffen waardoor de ventilatieopeningen kunnen worden afgedekt.
- Als een voorwerp of vloeistof in het apparaat terechtkomt, moet u de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken en het apparaat laten nakijken door bevoegde servicetechnici voordat u het verder gebruikt.
- Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met een mild zeepsopje om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Raak de draad van de externe FM-antenne nooit aan tijdens een onweersbui. Koppel daarnaast het netsnoer direct los van de radio.

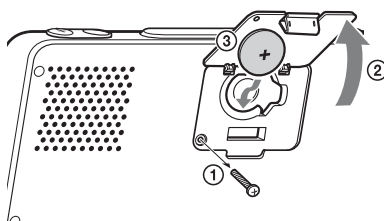
Met alle vragen over of eventuele problemen met het apparaat kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

De batterij vervangen

1 **Laat de stekker van het netsnoer in het stopcontact zitten en gebruik een schroevendraaier om de schroef te verwijderen waarmee de batterijhouder aan de achterkant van het apparaat is bevestigd.**

2 **Open de batterijhouder.**

3 **Plaats een nieuwe batterij in de batterijhouder met de + zijde omhoog gericht.**

4 **Sluit de batterijhouder en zet deze vast met de schroef.**

5 **Druk tegelijkertijd op de HOME-toets en de DISPLAY-toets op het menuscherm [Hoofdmenu] om ⍂ op het scherm uit te schakelen.**

Opmerking

- Wanneer u de batterij vervangt, moet u het netsnoer niet uit het stopcontact verwijderen. Anders worden de kalender, de huidige tijd, het alarm en de voorkeurszenders gewist.

Aanvullende informatie

Opmerking over het alarm tijdens een stroomstoring

Tijdens een stroomstoring werkt het alarm totdat de batterij volledig leeg is.
Bepaalde functies worden echter als volgt beïnvloed:

- De achtergrondverlichting gaat niet branden.
- Als de alarmmodus is ingesteld op een andere modus dan de zoemer, wordt deze automatisch ingesteld op zoemer.
- Als een stroomstoring optreedt terwijl het alarm afgaat, stopt het alarm.
- Als het alarm niet wordt gestopt, blijft het alarm ongeveer 5 minuten afgaan.
- Als "" wordt weergegeven op het display, gaat het alarm niet af als er een stroomstoring is. Vervang de batterij als "" wordt weergegeven.
- De sluimerfunctie werkt niet.
- Tijdens een stroomstoring gaat het alarm slechts één keer af op de ingestelde tijd.

Opmerking

- Dit apparaat bevat een CR2032-batterij als reservevoeding zodat de juiste tijd kan worden weergegeven. Als er een stroomstoring optreedt terwijl de batterij bijna leeg is, worden de huidige tijd en het huidige alarm geïnitialiseerd. Vervang de batterij door een Sony CR2032-lithiumbatterij. Als u een andere batterij gebruikt, kan dit brand of een ontploffing tot gevolg hebben.

Opmerking voor klanten in Europa (met uitzondering van Oost-Europa)

De klok is in de fabriek ingesteld en het geheugen wordt gevoed door de vooraf geïnstalleerde Sony CR2032-batterij. Als het scherm voor het instellen van de klok in het display wordt weergegeven wanneer het apparaat voor het eerst op het stopcontact wordt aangesloten, is de batterij wellicht bijna leeg. Neem in dat geval contact op met uw Sony-handelaar. De vooraf geïnstalleerde Sony CR2032-batterij wordt gezien als onderdeel van het product en valt onder de garantieverklaring. U moet de "Opmerking voor klanten in Europa (met uitzondering van Oost-Europa)" (in deze gebruiksaanwijzing) laten zien aan een Sony-handelaar om de garantie voor dit product te valideren.

OPMERKINGEN OVER LITHIUMBATTERIJ

- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang. Dit kan kortsluiting veroorzaken.

Over handelsmerken

- MEMORY STICK, "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "MagicGate Memory Stick", "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", MEMORY STICK MICRO, M2, "Memory Stick-ROM", MEMORY STICK-ROM, "MagicGate" en MAGICGATE zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc, geregistreerd in de VS en andere landen.
  "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op, respectievelijk, een iPod of iPhone en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine is een handelsmerk van Sony Corporation.
- No Power No Problem is een handelsmerk van Sony Corporation.

Technische gegevens

■ Radiogedeelte

Frequentiebereik:
Voor de Verenigde Staten en Canada
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (kanaalstap van 0,1 MHz)
AM: 530 kHz - 1 710 kHz (kanaalstap van 10 kHz)
Voor Europa
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (kanaalstap van 0,05 MHz)
AM: 531 kHz - 1 602 kHz (kanaalstap van 9 kHz)
Voorinstelzender(s): 20 FM, 10 AM

■ Alarmgedeelte

Aantal alarmen: Twee
Weekendalarm: Elke dag/Weekdag/Weekend
Sluimertijd: Intervallen van 10 minuten tot 1 uur
Vrolijk wakker worden (wakker worden met foto en stem): Aantal: 3
Maximale opnameduur: 10 sec.

■ iPod-gedeelte (alleen voor ICF-CL75iP)

DC uit: 5 V
MAX: 500 mA

■ Algemeen

LCD-formaat: 7 inch/WVGA (800 × 480)
Helderheid: 4 stappen (Hoog, Midden, Laag, Nachtmodus)
Luidspreker: 31,3 (diameter) mm × 2
Nominale impedantie: 8 Ω
Geheugensleuf: Multi-kaartsleuf (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB
Grootte intern geheugen (voor gebruiker): 1 GB (902 MB)
Audio:
MP3
    Bitsnelheid: 32 kbps - 320 kbps (compatibel met VBR)
    Bemonsteringsfrequentie: 8 kHz - 48 kHz
WMA[*1*2]
    Bitsnelheid: 32 kbps - 192 kbps
    Bemonsteringsfrequentie: 8 kHz - 48 kHz

[*1)] Ondersteuning voor versie 7.0, 8.0
[*2)] Bestanden met copyrightbeveiliging kunnen niet worden afgespeeld met dit apparaat.

Foto: JPEG (maximumgrootte: 4 096 × 4 096)
Diavoorstelling: 10 sec./1 min./1 uur/12 uur/ 24 uur
Videocompressie-indeling:
MPEG-1
    Bestandsindeling: MP4-bestandsindeling, AVI-bestandsindeling
    Extensie: .mpg, .avi
    Bitsnelheid: Max. 4 Mbps
    Framesnelheid: Max. 30 fps
    Resolutie: Max. 720 × 576
MPEG-4
    Bestandsindeling: MP4-bestandsindeling, AVI-bestandsindeling
    Extensie: .mp4, .avi
    Profiel: Advanced Simple Profile
    Bitsnelheid: Max. 4 Mbps
    Framesnelheid: Max. 30 fps
    Resolutie: Max. 720 × 576
Motion-JPEG
    Indeling: Quick Time-indeling, AVI-indeling
    Extensie: .mov, .avi
    Resolutie: Max. 640 × 480
Audiocompressie-indeling:
AAC-LC (voor MP4-, AVI-bestandsindeling)
    Kanaal: Max. 2 kanalen
    Bemonsteringsfrequentie: 24, 32, 44,1, 48 kHz
MPEG-3 (voor AVI-bestandsindeling)
    Kanaal: Max. 2 kanalen
    Bemonsteringsfrequentie: 24, 32, 44,1, 48 kHz
PCM (voor MPEG-1)
    Kanaal: Max. 2 kanalen
    Bemonsteringsfrequentie: 24, 32, 44,1, 48 kHz
Slaapmodus: 10 min./20 min./30 min./60 min./ 90 min./120 min.
Natuurgeluid: Golven, Vogels, Regen, Beek, Onder de zee
Uitgangsvermogen: 1 W + 1 W (bij 10% harmonische vervorming)
Stroomvereisten:
Voor de Verenigde Staten en Canada: 120 V wisselstroom, 60 Hz
Voor Europa: 230 V wisselstroom, 50 Hz

Stroomverbruik: 18 W (helderheid hoog)
Reservebatterij: CR2032
Afmetingen (Ongeveer): 205,6 × 148 × 119,5 mm (b/h/d) (exclusief uitstekende onderdelen en bedieningselementen)
Gewicht (Ongeveer):
ICF-CL75iP: 1 006 g
ICF-CL70: 950 g
(inclusief stroomvoorziening)

Controleer de bijgeleverde items op pagina 11.

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 No. 548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili. Inoltre, non collocare candele accese sull'apparecchio.
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a spruzzi e non mettere sull'apparecchio stesso degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.
Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'unità dalla corrente di rete, collegare l'unità stessa a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.
L'apparecchio non viene scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegato alla presa di rete, anche nel caso in cui sia stato spento.
Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o mobiletti.
Non esporre le pile (blocchi batteria o pile installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
La targhetta e informazioni importanti sulla sicurezza si trovano nella parte inferiore esterna.

ATTENZIONE

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una pila dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Avviso per il clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio, consultare il proprio rivenditore Sony.

La duplicazione, la modifica o la stampa di CD, programmi televisivi, materiale protetto da copyright quale ad esempio immagini o pubblicazioni oppure di qualsiasi altro materiale, ad eccezione delle registrazioni o dei montaggi effettuati dall'utente, sono destinati esclusivamente all'uso privato o domestico. Se non si è in possesso del copyright o non si è ottenuto il consenso dai proprietari del copyright relativamente al materiale da duplicare, l'uso del suddetto materiale oltre i limiti consentiti potrebbe violare quanto stabilito dalle leggi sul copyright, nonché implicare il diritto da parte del proprietario del copyright di richiedere l'indennizzo.
Per l'uso di immagini fotografiche con la radiosveglia, fare attenzione a non violare le leggi sul copyright. L'uso o la modifica non consentiti di immagini di altre persone potrebbe violarne i diritti.
Per alcune dimostrazioni, prestazioni o esibizioni, l'uso di fotografie potrebbe non essere consentito.

Copie di riserva

Per evitare il rischio di eventuali perdite di dati causate da operazioni accidentali o problemi di funzionamento della radiosveglia, si consiglia di salvare i dati in una copia di riserva (backup).

Informazioni

IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SI RITIENE RESPONSABILE DI DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O INDIRETTI DI QUALSIASI NATURA, PERDITE O SPESE CAUSATI DA PRODOTTI DIFETTOSI O DALL'USO DEI PRODOTTI STESSI.

Sony declina ogni responsabilità per qualsiasi danno accidentale o consequenziale o per la perdita dei dati registrati provocati dall'uso o da problemi di funzionamento della radiosveglia o della scheda di memoria.

Note sullo schermo LCD

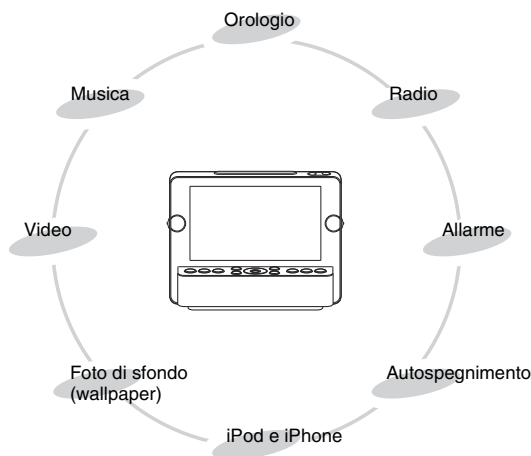
- L'immagine visualizzata nello schermo non è identica per qualità e colori a quella stampata a causa della differenza dei metodi o dei profili di sostanze fosforescenti. L'immagine visualizzata deve essere utilizzata solo come riferimento.
- Non esercitare pressione sullo schermo LCD. Diversamente, lo schermo potrebbe presentare perdite di colore con conseguenti problemi di funzionamento.
- Se si espone lo schermo LCD alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Poiché lo schermo LCD è stato fabbricato utilizzando una tecnologia ad alta precisione, oltre il 99,99% dei pixel sono operativi per l'uso effettivo. Tuttavia, sullo schermo LCD potrebbero comparire in modo continuo piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Poiché fanno parte del normale processo di fabbricazione, tali punti non costituiscono un problema e non influenzano in alcun modo la stampa.
- In ambienti freddi, sullo schermo LCD potrebbe presentarsi il fenomeno delle immagini residue. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Informazioni sulle presenti Istruzioni per l'uso

- Le illustrazioni e le immagini di esempio si riferiscono al modello ICF-CL75iP e potrebbero pertanto apparire diverse dalle illustrazioni, dalle immagini e dagli indicatori a schermo visualizzati sulla radiosveglia.
- Nella sezione "Nota" sono contenute avvertenze e limitazioni correlate al funzionamento corretto del presente apparecchio.
- Nella sezione "Suggerimento" sono contenute informazioni che è utile conoscere.
- Le cifre tra parentesi indicano la pagina di riferimento in cui sono disponibili ulteriori informazioni su un'operazione.
- La lingua utilizzata per le indicazioni a schermo è l'inglese per tutti i paesi e le regioni.
- Nelle presenti Istruzioni per l'uso, il termine iPod viene utilizzato come riferimento generale alle funzioni iPod dell'iPod o dell'iPhone, se non diversamente specificato dal testo o dalle illustrazioni (solo ICF-CL75iP).
- Il design e le caratteristiche tecniche del presente apparecchio e degli accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Sommario

Caratteristiche

Il presente apparecchio è una radiosveglia FM/AM multifunzione con schermo LCD da 7,0 pollici. Oltre alla riproduzione dei brani musicali e dei video preferiti, è possibile impostare una fotografia come sfondo e così via. È possibile ascoltare la musica preferita, guardare un video o visualizzare una presentazione diapositive prima di addormentarsi e impostare il suono preferito per la sveglia. Inoltre, inserendo l'iPod nell'alloggiamento dell'adattatore dock, è possibile utilizzare l'iPod tramite il presente apparecchio o in modo diretto (solo ICF-CL75iP).

Operabilità (8, 16)

- Schermo LCD da 7,0 pollici con varie funzioni utili.
- Accensione e spegnimento semplificati tramite la pressione del tasto ALARM.
- Impostazione rapida e semplice dell'ora della sveglia tramite la leva TIME SET.

Indicazioni a schermo (10, 14)

- Lo schermo LCD consente di controllare l'orologio in modo semplice.
- La luminosità del modo notturno passa automaticamente al modo di autospegnimento non appena viene raggiunto l'orario impostato.
- La visualizzazione tripla dell'ora consente di visualizzare contemporaneamente l'ora corrente e 2 orari per la sveglia.

Funzione di riproduzione (19, 20)

- Per la riproduzione musicale e di video, è possibile utilizzare l'iPod, l'iPhone, la scheda di memoria, la memoria interna o un dispositivo USB (l'iPod e l'iPhone sono supportati solo dal modello ICF-CL75iP).
- È possibile ascoltare la musica visualizzando la copertina dell'album sullo schermo.
- Per la riproduzione audio, è possibile utilizzare i diffusori anteriori 1 W × 1 W.
- È possibile salvare il materiale desiderato nella memoria interna da 1 GB.

Nota

- Sulla presente unità, non è possibile visualizzare l'artwork dell'album dell'iPod o dell'iPhone.
- Non è possibile visualizzare la copertina per il contenuto dei file WMA.

Fotografie di sfondo (20)

- Le fotografie possono essere visualizzate come sfondo sullo schermo, in modo analogo a una cornice fotografica digitale.
- Le fotografie possono essere riprodotte come presentazione di diapositive.

Funzione di sveglia/timer di autospegnimento (16)

- Utilizzando la funzione Fun Wake-up, è possibile svegliarsi al suono della voce registrata preferita e visualizzando la fotografia desiderata.
- La funzione Suoni natura consente di ascoltare musica rilassante per favorire il sonno.
- Sistema No Power No Problem per mantenere in funzione l'orologio e la sveglia durante le interruzioni di corrente con una pila CR2032 installata.

Funzione iPod e iPhone (solo ICF-CL75iP) (21)

- È possibile utilizzare l'iPod o l'iPhone collegato all'adattatore dock. In questo modo, l'iPod o l'iPhone verranno caricati automaticamente.
- È possibile ascoltare la musica dell'iPod o dell'iPhone e riprodurre i video memorizzati nell'iPod o nell'iPhone attraverso il collegamento al presente apparecchio.

Identificazione delle parti

Per ulteriori informazioni, vedere le pagine indicate tra parentesi.

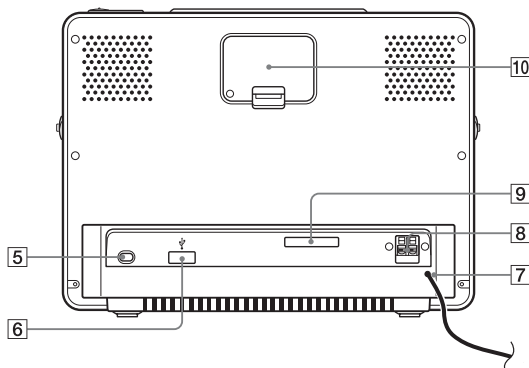
Parte anteriore

1 **Schermo LCD**

2 **Tasto ALARM A ON/OFF (16)**

3 **Diffusore**

4 **Tasto ALARM B ON/OFF (16)**

Parte posteriore

5 **Cavo di alimentazione CA (11)**

6 **Connettore USB (19)**

7 **Antenna a filo FM (16)**

8 **Terminali AM ANTENNA (11)**

9 **PRO/SD/MMC (alloggiamento per schede) (19, 26)**

10 **Scomparto pila (29)**

Parte superiore

11 **Tasto SNOOZE/BRIGHTNESS (14, 17)**

12 **Microfono (18)**

13 **Tasto OFF ■ ALARM RESET**

14 **Tasto SLEEP (19)**

15 **Tasto ALARM SET (16)**

16 **Tasto HOME (14)**

17 **Tasto BACK/iPod MENU (ICF-CL75iP)/ Tasto BACK (ICF-CL70)**
- Tornare alla schermata di menu precedente.

18 **Tasto di comando**
- **ENTER:** è possibile selezionare e confermare le voci di menu o i valori di impostazione.
- **TUNING+/▲ (su):** consente di aumentare la frequenza di sintonizzazione e di sintonizzarsi su una stazione in base alla relativa frequenza. È possibile selezionare le voci di menu corrispondenti.
- **TUNING–/▼ (giù):** consente di ridurre la frequenza di sintonizzazione e di sintonizzarsi su una stazione in base alla relativa frequenza. È possibile selezionare le voci di menu corrispondenti.
- **I◀◀ PRESET–/◀ (sinistra):** consente di aumentare la frequenza di sintonizzazione e di sintonizzarsi su una stazione in base alla relativa preimpostazione. È possibile selezionare le voci di menu corrispondenti. Tenere premuto per ricercare all'indietro.
- **▶▶I PRESET+/▶ (destra):** consente di ridurre la frequenza di sintonizzazione e di sintonizzarsi su una stazione in base alla relativa preimpostazione. È possibile selezionare le voci di menu corrispondenti. Tenere premuto per ricercare rapidamente in avanti.
- In questo manuale, la procedura operativa è indicata dai simboli ▲/▼/◀/▶ sul tasto di comando.

19 **Tasto OPTION (14)**

20 **Tasto DISPLAY (15)**

21 **Tasto iPod & iPhone ▶II (ICF-CL75iP)/ Tasto USB/MEMORY ▶II (ICF-CL70) (23)**

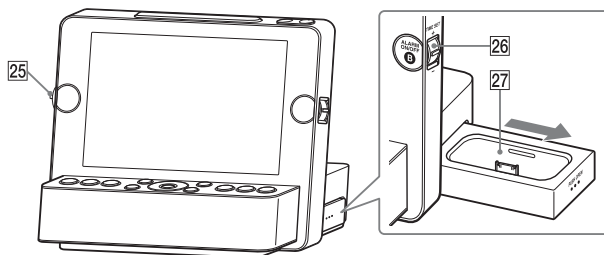
22 **Tasto USB/MEMORY ▶II (ICF-CL75iP)/ Tasto BAND (ICF-CL70) (21)**

23 **Tasto RADIO BAND (ICF-CL75iP)/Tasto RADIO (ICF-CL70) (15)**

24 **Tasto VOL+/VOL– (14)**

Nota

- Il tasto iPod & iPhone ▶II (ICF-CL75iP)/tasto USB/ MEMORY ▶II (ICF-CL70) 21, il tasto USB/ MEMORY ▶II (ICF-CL75iP) 22 e il tasto VOL+ 24 dispongono di un punto tattile.

Parte laterale

25 **Leva TIME SET A (16)**

26 **Leva TIME SET B (16)**

27 **Alloggiamento dell'adattatore per iPod e iPhone (22) (solo ICF-CL75iP)**

Indicatori a schermo

1 **Indicatore Alarm A/Alarm B (16)**

2 **Data (13)**

3 **Ora (13)**

- L'ora è sempre visualizzata.

4 **Indicatore timer AUTOSPEGNIMENTO (19)**

5 **Barra di stato**

- Su questa barra vengono visualizzati il nome del file, la sorgente e il tempo trascorso del file audio o del filmato in fase di riproduzione.
- Di seguito sono indicate le icone delle memorie:
  - : memoria interna
  - : scheda di memoria
  - : dispositivo USB
  - : iPod (solo ICF-CL75iP)

Nota

- La schermata visualizzata può differire in base alla regione.

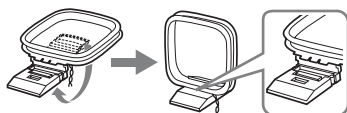
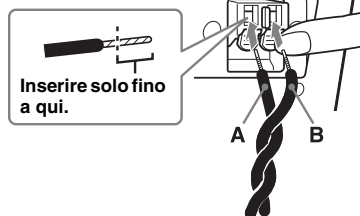
Verifica degli articoli in dotazione

Accertarsi che nella confezione siano inclusi i seguenti articoli:

- FM/AM Clock Radio (1)
- Antenna a telaio AM (1)
- Istruzioni per l'uso (il presente manuale) (1)
- Garanzia (1) (in alcuni paesi o regioni, la garanzia non viene fornita).
- Adattatore dock universale per iPhone (1)/ iPhone 3G e iPhone 3GS (1)/iPhone 4 (1) (solo ICF-CL75iP)
- Pila al litio Sony CR2032 (1) (in alcuni paesi o regioni, la pila al litio è già installata nell'apparecchio).

Collegamento dell'antenna AM e del cavo di alimentazione CA

1 **Rimuovere solo la parte del telaio dal supporto in plastica.**

2 **Installare l'antenna a telaio AM.**

3 **Collegare i cavi ai terminali dell'antenna AM.**

- Il cavo (A) o il cavo (B) può essere inserito in uno qualsiasi dei terminali.

4 **Tirare leggermente l'antenna a telaio AM per accertarsi che sia collegata in modo saldo.**

Nota

- Non posizionare l'antenna a telaio AM in prossimità dell'apparecchio o di un altro dispositivo AV, onde evitare che vengano prodotti dei disturbi.
- L'antenna dispone di una forma e di una lunghezza tali da consentire la ricezione di segnali AM. Non smontare o né arrotolare l'antenna.

Suggerimento

- Per ulteriori informazioni sul posizionamento dell'antenna e del relativo orientamento per la ricezione ottimale, vedere a pagina 16.

5 **Collegare il cavo di alimentazione CA alla presa di rete.**

- Viene visualizzata l'impostazione predefinita della schermata dell'orologio.

Nota

- La funzione ATS (Automatic Time Set) consente di mantenere l'ora corretta, senza la necessità di effettuare altre impostazioni. In alcuni paesi o regioni, la funzione ATS (Automatic Time Set) non è disponibile.
- È possibile utilizzare il presente apparecchio e il cavo di alimentazione CA in qualsiasi paese o regione con alimentazione compresa tra 100 V e 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Suggerimento

- In alcuni paesi o regioni, è possibile modificare il fuso orario. Per ulteriori informazioni sull'impostazione del fuso orario, consultare la sezione "Fuso orario".
- Sebbene l'orologio sia impostato in modo corretto in fabbrica, è possibile che si verifichino delle differenze rispetto all'orario effettivo durante il trasporto o il deposito. Se necessario, impostare l'orologio sull'ora corretta facendo riferimento alla sezione "Impostazione dell'orologio".
- Per ulteriori informazioni sull'impostazione della lingua, consultare la sezione "Impostazioni generali" (24).

Per disattivare Modo demo

Quando il cavo di alimentazione viene collegato a una presa di rete, il modo di dimostrazione viene avviato automaticamente dopo 5 secondi. Se si desidera disattivare il modo di dimostrazione, premere il tasto HOME per selezionare [Impostazioni generali], quindi selezionare [Impostazione video], [Modo demo] e [OFF].

Nota

- Se l'apparecchio non viene utilizzato per circa 1 minuto, il modo di dimostrazione verrà avviato automaticamente, tranne nel caso in cui vena effettuata la riproduzione musicale e video.

Impostazione dell'orologio

Il presente apparecchio imposta in modo automatico la data e l'ora. Tuttavia, se viene inizializzato, sarà necessario impostare l'orologio manualmente.

1 Premere il tasto HOME.

2 Selezionare [Impostazioni orologio], quindi premere il tasto ENTER.

3 Selezionare le impostazioni riportate di seguito:

■ Fuso orario

Selezionare il fuso locale corrente mediante .

Per Stati Uniti e Canada

Ora solare Atlantico
Ora solare fuso orientale*
Ora solare fuso centrale
Ora solare fuso occidentale
Ora solare Pacifico
Ora solare Yukon
Ora solare Hawaii

Per l'Europa

Ora solare Europa occidentale**
Ora solare Europa centrale*
Ora solare Europa orientale

* Impostazione predefinita

** Per il Regno Unito, il fuso orario è fisso.

Nota

- Se la funzione [Ora legale automatica] è attivata, l'orologio avanza di 1 ora.
- In alcuni paesi o regioni, l'opzione [Fuso orario] non è disponibile.

■ Ora legale automatica

L'apparecchio regola automaticamente l'ora legale (orario estivo) per impostazione predefinita. Il simbolo [☼] viene visualizzato all'inizio dell'ora legale (orario estivo) e scompare automaticamente al termine della stessa.

Nota

- In alcuni paesi o regioni, l'opzione [Ora legale automatica] non è disponibile.
- Le voci di menu visualizzate variano in base al paese o alla regione.
- È possibile impostare [Ora legale automatica] manualmente, se necessario. Nei paesi o nelle regioni che non impiegano l'ora legale (orario estivo), è necessario disattivare [Ora legale automatica] prima di utilizzare l'apparecchio.

■ Data/Ora

Regolare manualmente le indicazioni della data e dell'ora mediante ▲/▼/◀/▶.

- ◀/▶: selezionare la data e l'ora.
  ▲/▼: regolare la data e l'ora.

Nota

- L'unità visualizza "mese/giorno/anno" e un formato dell'ora in 12 h negli Stati Uniti e in Canada, "giorno/mese/anno" e un formato dell'ora in 12 h nel Regno Unito, "giorno/mese/anno" e un formato dell'ora in 24 h negli altri Paesi Europei.

Suggerimento

- È possibile impostare l'anno a partire dal 2009 fino al 2099.

4 Premere il tasto ENTER.

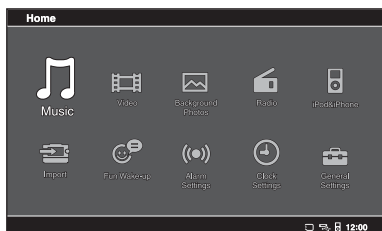
- Le impostazioni desiderate vengono completate.

Operazioni di base

In questa sezione sono descritte le operazioni di base dell'apparecchio.

Menu Home e Opz.

Uso del menu Home

Premendo il tasto HOME, è possibile eseguire in modo semplice le varie funzioni, quali la riproduzione musicale, la modifica delle impostazioni e così via.

■ Elenco del menu Home

Per ulteriori informazioni, vedere le pagine indicate tra parentesi.

Musica	(20)
Video	(20)
Foto sfondo	(20)
Radio	(15)
iPod & iPhone*	(21)
Importa	(19)
Fun Wake-up	(18)
Impostazioni allarme	(16)
Impostazioni orologio	(12)
Impostazioni generali	(24)

* [iPod & iPhone] è disponibile solo sul modello ICF-CL75iP.

Uso del menu Opz.

Questa funzione risulta utile per modificare in modo semplice l'impostazione corrente durante l'uso di una qualsiasi funzione premendo sul tasto OPTION.

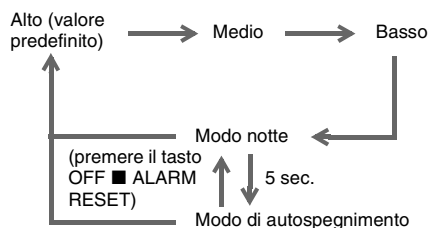
■ Elenco del menu Opz.

Imposta preselezione/Elimina preselezione	(15)
Seleziona foto sfondo	(21)
Avvia presentazione/Arresta presentazione	(21)
Seleziona audio	(20)
Seleziona video	(20)
Imp. disp. corr. su allar. (A/B)	(17)

Regolazione del volume

È possibile regolare il livello del volume in una gamma di valori compresa tra 0 e 30 utilizzando i tasti VOL+ o VOL–.

Regolazione della luminosità

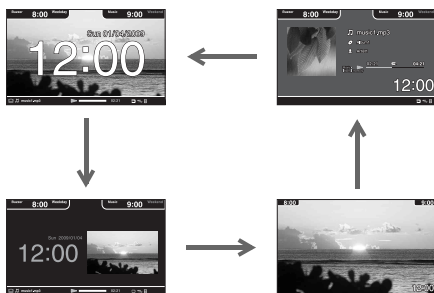
È possibile modificare il livello di luminosità premendo più volte il tasto SNOOZE/ BRIGHTNESS.

Suggerimento

- Se è impostato il modo notte e sull'apparecchio non viene eseguita alcuna operazione, dopo 5 secondi viene impostato il modo di autospegnimento. Per tornare alla schermata dell'orologio, premere il tasto SNOOZE/BRIGHTNESS (luminosità elevata) oppure premere il tasto OFF ■ ALARM RESET (luminosità notte).
- Quando è attivato il modo di autospegnimento, la fotografia corrente scompare e la foto di sfondo (wallpaper) è nera.

Modifica del tipo di visualizzazione dell'orologio

Sono disponibili quattro tipi di visualizzazione dell'orologio. È possibile selezionare la schermata dell'orologio, la schermata dell'orologio e della fotografia, la cornice fotografica digitale o la schermata di riproduzione musicale o della radio.

1 **Premere più volte il tasto DISPLAY.**

- Il tipo di visualizzazione dell'orologio cambia come riportato di seguito.

Nota

- Durante l'ascolto di musica o della radio, è possibile selezionare il tipo di visualizzazione con schermata di riproduzione musicale o della radio.

Ascolto della radio

1 **Premere il tasto RADIO BAND (ICF-CL75iP) o il tasto RADIO (ICF-CL70) per accendere la radio.**

- Viene visualizzata la schermata della radio.

2 **Premere il tasto RADIO BAND (ICF-CL75iP) o il tasto BAND (ICF-CL70), quindi selezionare la banda FM/AM.**

3 **Selezionare una frequenza mediante ▲/▼.**

4 **Per spegnere la radio, premere il tasto OFF ■ ALARM RESET.**

- Viene visualizzata nuovamente la schermata dell'orologio.

Nota

- La gamma di frequenze radio varia in base al paese o alla regione. Prima di utilizzare la radio, accertarsi di individuare le frequenze relative alla posizione corrente. Per ulteriori informazioni sulla gamma di frequenze, fare riferimento a "Caratteristiche tecniche" (31).

Preselezione di una stazione

1 **Seguire i punti da 1 a 3 della sezione "Ascolto della radio" riportata in precedenza per selezionare la stazione radio desiderata.**

2 **Premere il tasto OPTION e selezionare [Imposta preselezione].**

- Viene visualizzata la schermata di conferma e la stazione viene memorizzata nella nuova preselezione.

Nota

- Nel presente apparecchio, le stazioni vengono memorizzate nell'ordine un cui vengono preselezionate.
- I dati di preselezione della radio vengono mantenuti anche quando si scollega l'alimentazione CA.

Suggerimento

- ▲ : consente di effettuare la ricerca delle bande di frequenza in ordine crescente.
  ▼ : consente di effettuare la ricerca delle bande di frequenza in ordine decrescente.

- La ricerca viene avviata a partire dalla frequenza attualmente sintonizzata.
  Non appena viene ricevuta la frequenza, la ricerca si arresta.
- Per ricercare un numero di preselezione, premere ◀/▶ fino a quando non viene visualizzato il numero di preselezione desiderato.
- È possibile preselezionare manualmente 20 stazioni FM e 10 stazioni AM.
- Se viene raggiunto il numero massimo di preselezioni disponibile, eliminare la preselezione non necessaria.

Eliminazione di una preselezione

1 **Selezionare il numero di preselezione desiderato mediante ◀/▶.**

2 **Premere il tasto OPTION e selezionare [Elimina preselezione].**
- Viene visualizzata la schermata di conferma e la preselezione selezionata viene eliminata.

Potenziamento della ricezione

FM: per aumentare la sensibilità di ricezione, estendere completamente l'antenna a filo FM.

AM: collegare all'apparecchio l'antenna a telaio AM in dotazione. Per ottenere il livello di ricezione ottimale, ruotare l'antenna in senso orizzontale.

Nota
- Non avvicinare lettori audio digitali o telefoni cellulari all'antenna a telaio AM o all'antenna FM, onde evitare interferenze alla ricezione.
- Se si ascolta la radio mentre un iPod è collegato all'apparecchio o durante la carica dell'iPod, potrebbero verificarsi interferenze alla ricezione radiofonica (solo ICF-CL75iP).

Suggerimento
- Se la radio FM è disturbata, premere il tasto HOME per selezionare [Impostazioni generali], quindi selezionare [Impostazione radio] e [Mono]. La ricezione della radio migliora, ma l'audio diventa monofonico.

Uso della funzione timer

La funzione di doppia sveglia consente di utilizzare due sveglie impostate separatamente. Per ciascuna sveglia, è possibile impostare la suoneria preferita o utilizzare un suono registrato in modo originale insieme alla visualizzazione di una fotografia selezionata.

Impostazione di una sveglia

1 **Premere il tasto ALARM SET.**
- Viene visualizzata la schermata [Impostazioni allarme].

2 **Selezionare [Allarme A] o [Allarme B], quindi premere il tasto ENTER.**

3 **Selezionare le impostazioni riportate di seguito:**

Nota
- È inoltre possibile premere il tasto HOME per selezionare [Impostazioni allarme].

■ Allarme A/Allarme B

Impostare la sveglia su [ON] o su [OFF]* mediante ▲/▼.

* Impostazione predefinita

Nota
- È inoltre possibile attivare o disattivare la sveglia premendo il tasto ALARM A ON/OFF o ALARM B ON/OFF.

■ Ora allarme

Impostare l'orario della sveglia mediante ▲/▼/◀/▶.

Nota
- È inoltre possibile modificare l'impostazione dell'orario della sveglia ruotando la leva TIME SET A o TIME SET B.

Suggerimento
- Per aumentare o ridurre l'orario della sveglia ad incrementi di 1 minuto, premere la leva verso l'alto o verso il basso. Tenendo premuta la leva, è possibile aumentare o ridurre l'orario della sveglia aumenta ad incrementi di 10 minuti.

■ Audio allarme

Selezionare la suoneria preferita per la sveglia mediante ▲/▼. L'apparecchio dispone dei 7 modi sveglia elencati di seguito.

Radio FM	Consente di impostare la stazione FM preselezionata.
Radio AM	Consente di impostare la stazione AM preselezionata.
Segnale acustico	Consente di impostare il segnale acustico.
Musica	Consente di impostare la musica desiderata.
Suoni natura*	Consente di impostare 5 tipi di suoni della natura preinstallati nella memoria interna dell'apparecchio.
iPod**	Consente di impostare la musica dell'iPod.
Fun Wake-up	Consente di impostare una registrazione vocale e la visualizzazione di una fotografia (18).

* Impostazione predefinita

** [iPod] è disponibile solo sul modello ICF-CL75iP.

Suggerimento

- Per impostare il segnale acustico corrente, premere il tasto OPTION per selezionare [Imp. disp. corr. su allar. (A)] o [Imp. disp. corr. su allar. (B)].

■ Volume allarme

Regolare il livello di volume da 0 a 30 mediante ▲/▼. Il livello del volume è regolato su 8 per impostazione predefinita.

Nota

- Non è possibile regolare il volume della suoneria.

■ Data allarme

Selezionare il giorno della sveglia mediante ▲/▼.

Ogni giorno	La sveglia suona ogni giorno.
Giorno*	La veglia suona da lunedì a venerdì.
Weekend	La veglia suona sabato o domenica.

* Impostazione predefinita

4 Premere il tasto ENTER.

- Le impostazioni desiderate vengono completate.

Disattivazione dell'impostazione della sveglia

Premere il tasto OFF ■ ALARM RESET per disattivare la sveglia. La sveglia suona di nuovo alla stessa ora il giorno successivo.

Nota

- Durante la riproduzione della sveglia, viene visualizzata la schermata della sveglia originale, ad eccezione della schermata [Fun Wake-up].
- Per ulteriori informazioni sulle operazioni da eseguire in caso di interruzione di corrente, vedere a pagina 30.
- Se l'ora della sveglia viene raggiunta mentre è in corso il trasferimento dei file, la sveglia si attiva una volta completato il trasferimento.

Uso della funzione di ripetizione della sveglia

La funzione di ripetizione della sveglia consente di dormire qualche minuto in più. È possibile modificare l'ora di ripetizione della sveglia premendo il tasto SNOOZE/BRIGHTNESS.

La sveglia si attiva → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

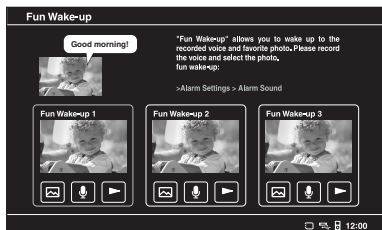
Nota

- Il tempo massimo di ripetizione della sveglia è 60 minuti.

Suggerimento

- Per arrestare la ripetizione della sveglia, premere il tasto OFF ■ ALARM RESET.

Fun Wake-up

È possibile impostare come sveglia la registrazione della propria voce riprodotta insieme a una fotografia. Per impostare una sveglia su “Fun Wake-up”, consultare la sezione “Impostazione di una sveglia” a pagina 16.

1 **Premere il tasto HOME.**

2 **Selezionare [Fun Wake-up].**

3 **Selezionare l’impostazione desiderata , , ► compresa tra [Fun-Wake up 1] e [Fun-Wake up 3] mediante ◄/►.**

4 **Selezionare le impostazioni riportate di seguito:**

■ Per selezionare una fotografia

1. **Selezionare , quindi premere il tasto ENTER.**
   - Viene visualizzata la schermata di conferma.
2. **Selezionare il supporto desiderato mediante ◄/►, quindi premere il tasto ENTER.**
3. **Selezionare la miniatura della fotografia desiderata mediante ▲/▼/◄/►, quindi premere il tasto ENTER.**
   - La fotografia selezionata viene visualizzata a schermo intero.
4. **Selezionare la fotografia desiderata premendo ◄/►, quindi premere il tasto ENTER.**
   - Viene visualizzata la schermata di conferma.
5. **Selezionare [Sì] mediante ◄/►, quindi premere il tasto ENTER.**
   - La fotografia selezionata viene impostata come sfondo.

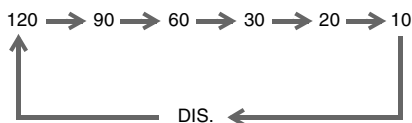
■ Per effettuare una registrazione vocale

1. **Selezionare , quindi premere il tasto ENTER.**
   - Viene visualizzata la schermata di conferma.
2. **Selezionare [Sì] mediante ◄/►, quindi premere il tasto ENTER.**
   - Quando la registrazione viene avviata, parlare dentro al microfono.

Nota

- Il tempo di registrazione massimo è pari a 10 secondi. Per interrompere la registrazione, selezionare ■.
- Per confermare la registrazione vocale, selezionare ►, quindi premere il tasto ENTER.

Uso del timer di autospegnimento

È possibile impostare in modo semplice il timer di autospegnimento premendo più volte il tasto SLEEP.
Ad ogni pressione del tasto SLEEP, la durata (in minuti) cambia come segue:

Suggerimento

- Una volta impostato il timer di autospegnimento, sullo schermo viene visualizzato [AUTOSPEGNIMENTO].

Suoni natura per favorire il sonno

I suoni della natura preinstallati consentono di rilassarsi favorendo il sonno.

1 **Premere il tasto HOME.**

2 **Selezionare [Musica], quindi premere il tasto ENTER.**

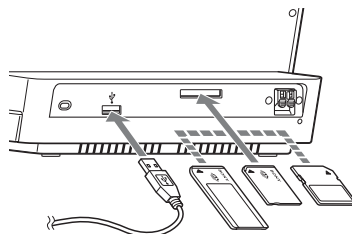
3 **Selezionare [Memoria interna], quindi premere il tasto ENTER.**

4 **Selezionare i file dei suoni della natura desiderati, quindi premere il tasto ENTER.**

5 **Premere il tasto SLEEP.**

Riproduzione di musica, video e fotografie

Importazione di file

1 **Inserire in modo saldo una scheda di memoria nell'apposito alloggiamento con il lato dell'etichetta rivolto verso l'esterno oppure collegare un dispositivo USB alla parte posteriore dell'apparecchio.**

2 **Premere il tasto HOME.**

3 **Selezionare [Importa], quindi premere il tasto ENTER.**

4 **Selezionare il supporto desiderato e premere il tasto ENTER.**

5 **Selezionare i file desiderati mediante ▲/▼, quindi premere il tasto ENTER. Infine, premere ▶ per selezionare [Importa].**

- Viene visualizzata la schermata di conferma.

6 **Selezionare [Sì] mediante ◀/▶, quindi premere il tasto ENTER.**

- Viene avviata la copia nella memoria interna dei file selezionati.

Nota

- Per ulteriori informazioni sulle schede di memoria che è possibile utilizzare con questo apparecchio, consultare la sezione “Informazioni sulle schede di memoria” (26).
- Durante l’operazione, accertarsi di non scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete. Diversamente, il file potrebbe venire danneggiato.
- Per rimuovere la scheda di memoria dal relativo alloggiamento o per scollegare il dispositivo USB dal connettore USB, eseguire la procedura inversa rispetto a quella di inserimento.

Eliminazione di file

1 Premere il tasto HOME.

2 Selezionare [Impostazioni generali], quindi [Elimina file] e premere il tasto ENTER.

3 Selezionare la memoria interna e premere il tasto ENTER.

4 Selezionare i file desiderati mediante ▲/▼, quindi premere il tasto ENTER. Infine, premere ▶ per selezionare [Elimina].

- Viene visualizzata la schermata di conferma.

5 Selezionare [Sì] mediante ◀/▶, quindi premere il tasto ENTER.

- I file selezionati vengono eliminati dalla memoria interna.

Nota

- Il presente apparecchio non è in grado di utilizzare i dati codificati o compressi che impiegano, ad esempio, l’autenticazione mediante impronta digitale o una password.
- Consultare anche il manuale del dispositivo collegato.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi esterni.
- Durante la riproduzione musicale o di un video, non è possibile copiare o eliminare file.

Riproduzione musicale e video, e impostazione della foto di sfondo

1 Premere il tasto HOME.

2 Selezionare [Musica] o [Video] e [Foto sfondo], quindi premere il tasto ENTER.

3 Selezionare il supporto desiderato e premere il tasto ENTER.

4 Selezionare il file desiderato e premere il tasto ENTER.

- Il file musicale o video desiderato viene riprodotto.

Suggerimento

- È inoltre possibile riprodurre direttamente la musica o un video, premendo il tasto USB/MEMORY ▶II.

- Per impostare la fotografia di sfondo, attenersi alla seguente procedura:

5 Selezionare la fotografia desiderata e premere il tasto ENTER.

- Viene visualizzata la schermata di conferma.

Suggerimento

- È possibile visualizzare la fotografia successiva o precedente premendo ◀/▶.
- Per cambiare musica o video, premere il tasto OPTION per visualizzare il menu [Opz.], quindi selezionare [Seleziona audio] o [Seleziona video].
- Per ulteriori informazioni sulla modifica di ogni impostazione, consultare le “Impostazioni generali” (24).

6 Selezionare [Sì] mediante ◀/▶, quindi premere il tasto ENTER.

- La fotografia selezionata viene impostata come sfondo.

Nota

- Prima di procedere, verificare i formati file supportati. Consultare la sezione “Caratteristiche tecniche” a pagina 31.
- Non è possibile visualizzare la copertina per il contenuto dei file WMA.
- Le fotografie vengono utilizzate solo per la fotografia di sfondo. Non è possibile riprodurre la foto di sfondo.

Suggerimento

- Per modificare la fotografia di sfondo, premere il tasto OPTION per visualizzare il menu [Opz.], quindi selezionare [Seleziona foto sfondo].
- È possibile selezionare una delle 6 fotografie preinstallate nella memoria interna da utilizzare come sfondo.

Impostazione/avvio della presentazione diapositive

È necessario selezionare prima una foto e impostarla come foto di sfondo. Seguire i punti da 1 a 6 nella sezione precedente a pagina 20, quindi:

1 **Premere il tasto OPTION.**

2 **Selezionare [Avvia presentazione].**

3 **Premere il tasto ENTER.**

- Tutte le foto dal dispositivo selezionato (supporto) al punto 3 nella sezione precedente a pagina 20 verranno visualizzate in successione.

Nota

- L’intervallo della presentazione diapositive è regolato su 10 secondi per impostazione predefinita. Se si desidera modificare l’intervallo, vedere a pagina 24.

Altre operazioni per la riproduzione musicale e video

Riproduzione/ Pausa	Premere il tasto USB/MEMORY ►II.
Riavvio	Premere il tasto USB/MEMORY ►II.
Passaggio al file precedente/ successivo	Premere ►►I/I◄◄.
Ricerca rapida in avanti/ all’indietro	Tenere premuto ►►I/I◄◄.
Arresto	Premere il tasto OFF ■ ALARM RESET.

Uso delle funzioni iPod e iPhone (solo per il modello ICF-CL75iP)

È possibile ascoltare musica e così via dall’iPod, collegandolo all’apparecchio. Per ulteriori informazioni sull’uso dell’iPod, consultare il relativo manuale delle istruzioni.

Modelli di iPod compatibili

Di seguito sono riportati i modelli di iPod compatibili. Innanzitutto, è necessario effettuare l’aggiornamento software dell’iPod.

iPod touch di 3ª generazione

iPod touch di 2ª generazione

iPod touch 1ª generazione

iPod nano di 5ª generazione (videocamera)

iPod nano di 4ª generazione (video)

iPod nano di 3ª generazione (video)

iPod nano di 2ª generazione (aluminum)

iPod nano di 1ª generazione

iPod di 5ª generazione (video)

iPod di 4ª generazione (display a colori)

iPod di 4ª generazione

iPod classic

iPod mini

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

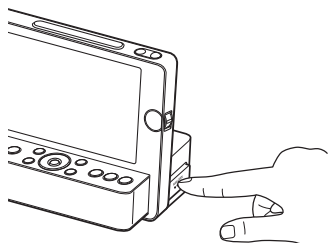
iPhone

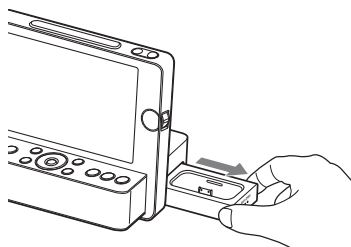
Nota

- iPod shuffle non è compatibile con il presente apparecchio.
- Sony declina qualsiasi responsabilità in caso di perdita o danno dei dati registrati sull'iPod durante l'uso di quest'ultimo collegato al presente apparecchio.
- L'iPod di 4ª generazione (display a colori) non può riprodurre fotografie.

Uso dell'iPod

È possibile riprodurre il contenuto musicale o video dell'iPod collegandolo al presente apparecchio. Per ulteriori informazioni sull'uso dell'iPod, consultare il relativo manuale delle istruzioni.

1 Premere PUSH OPEN.

- L'alloggiamento dell'adattatore dock fuoriesce parzialmente.

2 Estrarre completamente l'alloggiamento dell'adattatore dock.

3 Collegare l'adattatore per l'iPod/ iPhone.

Nota

Adattatore dock universale

Per iPhone — Per iPhone 3G — Per iPhone 4

⑫ ⑮ ⑲

- Se si utilizza un iPhone, un iPhone 3G, un iPhone 3GS o un iPhone 4, collegare l'adattatore dock universale per iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS o iPhone 4 prima di eseguire il collegamento.
  Il numero dell'adattatore, ⑫, ⑮ o ⑲, è indicato nella parte inferiore dell'adattatore dock universale fornito in dotazione. ⑫ è per iPhone, ⑮ per iPhone 3G e iPhone 3GS e ⑲ è per iPhone 4. Controllare il numero dell'adattatore prima di utilizzarlo.

4 Inserire l'iPod/iPhone nel connettore dell'unità.

5 Premere il tasto iPod & iPhone ▶II.

- Viene avviata la riproduzione del contenuto dell'iPod.

Nota

- L'iPod touch/iPhone non può riprodurre filmati automaticamente. Avviare la riproduzione dei filmati manualmente dall'iPod.
- Sulla presente unità, non è possibile visualizzare l'artwork dell'album dell'iPod o dell'iPhone.

Visualizzazione di una fotografia memorizzata sull'iPod

Per visualizzare sul presente apparecchio una fotografia memorizzata sull'iPod, selezionare [Video] nel menu [iPod & iPhone] durante la riproduzione con l'iPod.

Operazioni di base del presente apparecchio

Per	Premere
Arrestare l'iPod	Tasto OFF ■ ALARM RESET
Mettere in pausa la riproduzione	Tasto iPod & iPhone ▶II. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
Passare al brano successivo	▶▶I
Tornare al brano precedente	I◀◀
Individuare un punto durante la riproduzione audio	▶▶I o I◀◀ durante la riproduzione e tenerlo premuto fino a quando il punto non viene individuato.
Tornare al menu precedente	Tasto BACK/iPod MENU
Selezionare una voce di menu o un brano da riprodurre	▲/▼
Eseguire l'operazione di menu selezionata o avviare la riproduzione	Tasto ENTER

Suggerimento

- È inoltre possibile riprodurre il contenuto dell'iPod premendo il tasto HOME per selezionare [iPod & iPhone].
- È possibile utilizzare il menu dell'iPod touch e dell'iPhone quando è già selezionata l'opzione [Musica] o [Video].

Carica dell'iPod

È possibile utilizzare l'apparecchio come un caricabatterie per l'iPod. La carica viene avviata non appena si collega l'iPod.

Impostazione della sveglia tramite iPod

È possibile impostare come sveglia un file memorizzato sull'iPod. Per ulteriori informazioni su come impostare un file dell'iPod come sveglia, consultare la sezione "Impostazione di una sveglia" a pagina 16.

Impostazioni generali

1 Premere il tasto HOME.

2 Selezionare [Impostazioni generali], quindi premere il tasto ENTER.

3 Selezionare le impostazioni riportate di seguito:

■ Impostazione lingua

Selezionare la lingua che si desidera utilizzare per le indicazioni a schermo mediante ▲/▼.

Impostazione lingua	English*, Deutsch, Español, Français, Italiano, Português, Русский, Nederlands

* Impostazione predefinita

■ Impostazione audio

Selezionare il modo di riproduzione mediante ▲/▼.

Normale*	Consente di effettuare la riproduzione musicale senza ripetizione.
Ripeti	Consente di ripetere la riproduzione musicale.
Ripeti 1 canzone	Consente di ripetere la riproduzione del brano corrente.

* Impostazione predefinita

■ Impostazione video

Modificare il modo di riproduzione mediante ▲/▼.

Modalità di visualizzaz.*3	Modo a schermo intero*4	L'immagine viene visualizzata a schermo intero.*2
	Adatta allo schermo*1	Il centro dell'immagine viene ingrandito in modo da adattarlo all'intero schermo.*2
Modo demo	ON*1	Consente di attivare il modo di dimostrazione.
	OFF	Consente di disattivare il modo di dimostrazione.

*1 Impostazione predefinita
*2 I dati di immagine originali non vengono modificati.
*3 Il modo di visualizzazione non è disponibile durante la riproduzione video dell'iPod/iPhone.
*4 In base al formato, alcuni video potrebbero non essere visualizzati a schermo intero.

■ Impostazione foto

Selezionare il modo di visualizzazione delle fotografie mediante ▲/▼/◀/▶.

Modalità di visualizzaz.	Modo a schermo intero	La fotografia viene visualizzata a schermo intero.
	Adatta allo schermo*	La fotografia viene adattata allo schermo dell'apparecchio.
Presentazione	ON*	Consente di riprodurre la presentazione diapositive.
	OFF	Consente di disattivare la presentazione diapositive.
Intervallo presentazione	10 sec.*/1 min./1 ora/12 ore/24 ore	
Foto preinstallate	ON*	Quando [Foto sfondo] o [Fun Wake-up] è attivato, le foto preinstallate vengono visualizzate.
	OFF	Le foto preinstallate non vengono visualizzate.**

* Impostazione predefinita
** Se tutti i file fotografici importati sulla presente unità vengono eliminati, questa impostazione viene automaticamente configurata su [ON].

■ Impostazione radio

Selezionare l'impostazione della radio mediante ▲/▼.

Incremento frequenza AM

10kHz	Per Stati Uniti e Canada
9kHz	Per l'Europa

FM Mono/Auto

Mono	Le trasmissioni radio vengono emesse in modo monofonico.
Auto*	Per passare automaticamente dal modo monofonico al modo stereo in risposta al segnale FM.

* Impostazione predefinita

■ Reimposta tutto

Consente di ripristinare le impostazioni correnti sui valori predefiniti.

■ Formatta

La formattazione consente di eliminare tutti i file musicali, video e di fotografie per liberare spazio nella memoria interna.

Nota

- A seconda del problema, potrebbe essere necessario inizializzare l'apparecchio. In questo caso, i dati archiviati nella memoria interna verranno eliminati.
- Tutti i file importati alla memoria interna verranno eliminati, ad eccezione di quelli musicali e delle foto preinstallati.
- Non formattare la memoria interna effettuando il collegamento a dispositivi esterni.

■ Elimina file

È possibile eliminare file selezionati nella memoria interna. Consultare la sezione “Eliminazione di file” a pagina 20.

■ Informazioni sull'unità

Consente di visualizzare le informazioni sul presente apparecchio.

4 **Premere il tasto ENTER.**

- Le impostazioni desiderate vengono completate.

Guida alla soluzione dei problemi

Se il problema persiste anche dopo avere eseguito le misure correttive riportato di seguito, rivolgersi a un rivenditore Sony.

Non è possibile accendere l'apparecchio.

- Inserire la spina del cavo di alimentazione in modo corretto.

Dall'apparecchio non viene emesso alcun suono.

- Il volume è impostato su un livello troppo basso. Alzare il volume.

La schermata dell'orologio viene visualizzata a causa di un'interruzione di corrente.

- La pila è scarica. Sostituirla. Rimuovere la pila usata e installarne una nuova.

L'orologio non passa automaticamente all'ora legale.

- Accertarsi che l'orologio sia stato impostato correttamente.

La sveglia non si attiva all'ora preimpostata.

- Verificare che [Allarme A] o [Allarme B] sia visualizzato correttamente.

Le impostazioni della sveglia sono attivate, ma non viene emesso alcun suono all'ora preimpostata.

- Verificare l'impostazione del volume della sveglia.

I file musicali memorizzati sul dispositivo USB non vengono riprodotti.

- Il dispositivo USB non viene riconosciuto. Provare a utilizzare un altro dispositivo USB.

Non è possibile ascoltare l'audio della radio AM.

- Collegare l'antenna a telaio AM al presente apparecchio.

Sullo schermo non viene visualizzata alcuna fotografia.

- Inserire una scheda di memoria o collegare un dispositivo USB in modo corretto.
- Inserire una scheda di memoria contenente fotografie oppure collegare un dispositivo esterno contenente fotografie.
- Verificare i formati di file che è possibile visualizzare.

Alcune immagini non vengono visualizzate.

- L'apparecchio è in grado di riprodurre, salvare o gestire un massimo di 9.999 file di immagine.

Le foto preinstallate sono sempre incluse nella presentazione dispositive.

- Fare riferimento alle "Impostazioni generali" a pagina 24 per disattivare la visualizzazione delle foto preinstallate.

Una fotografia è stata eliminata accidentalmente.

- Una volta eliminata, non è possibile recuperare una fotografia.

Dall'iPod (solo ICF-CL75iP) non viene emesso alcun suono.

- Verificare che l'iPod sia collegato in modo saldo.
- Regolare il volume.

L'iPod non può essere utilizzato mediante il presente apparecchio (solo ICF-CL75iP).

- Verificare che l'iPod sia collegato in modo saldo.

Non è possibile caricare l'iPod (solo ICF-CL75iP).

- Verificare che l'iPod sia collegato in modo saldo.

Informazioni sulle schede di memoria

"Memory Stick"

Le "Memory Stick" sono supporti di registrazione IC compatti e portatili dotati di un'ampia capacità di memorizzazione dei dati. Nella tabella riportata di seguito sono indicati i tipi di "Memory Stick Duo" che è possibile utilizzare con la radiosveglia.

Tipi di "Memory Stick" supportati dalla radiosveglia

Con la radiosveglia, è possibile utilizzare i seguenti tipi di "Memory Stick" *1:

Tipi di "Memory Stick"	Riproduzione
"Memory Stick"*2 (non compatibile con "MagicGate")	○
"Memory Stick"*2 (compatibile con "MagicGate")	○
"MagicGate Memory Stick"*5	○
"Memory Stick PRO"*2	○
"Memory Stick PRO DUO"	○
"Memory Stick PRO-HG"	–
"Memory Stick Micro"*3 ("M2"*4)	○

*1) La radiosveglia supporta il formato FAT32. La radiosveglia è stata testata ed è risultata compatibile con una "Memory Stick" prodotta da Sony Corporation con capacità pari a un massimo di 32 GB. Tuttavia, Sony non garantisce il funzionamento dell'apparecchio con tutti i supporti "Memory Stick".

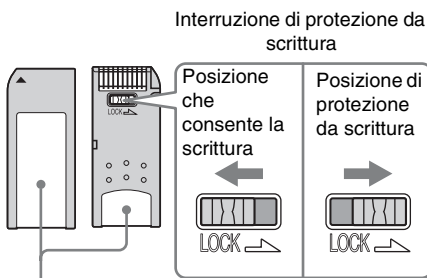
*2) La radiosveglia dispone di un alloggiamento compatibile con i supporti in formato standard e Duo.
Senza l'adattatore per "Memory Stick Duo", è possibile utilizzare una "Memory Stick" in formato standard e una "Memory Stick Duo" in formato compatto.

[3] Prima di utilizzare una “Memory Stick Micro” con la radiosveglia, inserirla in un adattatore M2.

[4] “M2” è l’abbreviazione di “Memory Stick Micro”. In questa sezione, il termine “M2” viene utilizzato per indicare la “Memory Stick Micro”.

[5] Non è possibile eseguire operazioni di lettura/registrazione di dati che richiedono la protezione del copyright “MagicGate”.
“MagicGate” è il nome generico di una tecnologia di protezione del copyright sviluppata da Sony che impiega l’autenticazione e la codifica.
- La radiosveglia non supporta il trasferimento di dati paralleli a 8 bit.

Note sull’uso

- Per informazioni aggiornate sui tipi di “Memory Stick” supportati dalla radiosveglia, consultare le informazioni sulla compatibilità delle “Memory Stick” disponibili sul sito Web di Sony all’indirizzo: http://www.memorystick.com/en/support/compatible.html
- Non inserire più supporti “Memory Stick” contemporaneamente, onde evitare di causare problemi di funzionamento della radiosveglia.
- Se con la radiosveglia si utilizza una “Memory Stick Micro”, quest’ultima deve essere inserita in un adattatore “M2”.
- Diversamente, potrebbe non essere possibile rimuovere la “Memory Stick Micro”.
- Se una “Memory Stick Micro” viene inserita in un adattatore “M2” e l’adattatore “M2” viene inserito in un adattatore per supporto “Memory Stick Duo”, è possibile che la radiosveglia non funzioni correttamente.
- Per formattare una “Memory Stick”, utilizzare la funzione di formattazione della radiosveglia. Se una “Memory Stick” viene formattata mediante il computer, è possibile che le immagini non vengano visualizzate correttamente.
- La formattazione di una “Memory Stick” implica l’eliminazione di tutti i dati, inclusi i file di immagine protetti. Per evitare l’eliminazione accidentale di dati importanti, accertarsi di controllare il contenuto della “Memory Stick” prima di procedere alla formattazione.
- Non è possibile registrare, modificare o eliminare dati se l’interruttore di protezione da scrittura è impostato sulla posizione LOCK.

- In corrispondenza della posizione di applicazione dell’etichetta, applicare esclusivamente l’etichetta in dotazione. Durante l’applicazione dell’etichetta in dotazione, accertarsi di applicarla in corrispondenza dell’apposita posizione. Prestare attenzione affinché l’etichetta non fuoriesca da tale posizione.

Scheda di memoria SD

Nell'alloggiamento per scheda di memoria SD della radiosveglia, è possibile inserire quanto segue:

- Scheda di memoria SD[*1]
- Scheda miniSD, scheda microSD (è necessario utilizzare un adattatore).[*2]
- Scheda di memoria SDHC[*3]
- Scheda di memoria MMC standard[*4]

Sony non garantisce il funzionamento corretto di tutti i tipi di schede di memoria SD e di schede di memoria MMC.

[*1)] La radiosveglia è stata testata ed è risultata compatibile con una scheda di memoria SD con capacità pari a 2 GB o inferiore.

[*2)] Alcuni adattatori per schede disponibili in commercio presentano terminali protetti nella parte posteriore. Questo tipo di adattatore potrebbe non funzionare correttamente con la radiosveglia.

[*3)] La radiosveglia è stata testata ed è risultata compatibile con una scheda di memoria SDHC con capacità pari a 8 GB o inferiore.

[*4)] La radiosveglia è stata testata ed è risultata compatibile con una scheda di memoria MMC standard con capacità pari a 2 GB o inferiore.

Note sull'uso

Non è possibile eseguire operazioni di lettura di dati che richiedono la protezione del copyright.

Note sull'uso di una scheda di memoria

- Durante l'uso di una scheda, accertarsi di controllare la direzione di inserimento corretta della scheda e di utilizzare l'alloggiamento corretto.
- Durante l'inserimento, la scheda di memoria viene inserita solo parzialmente. Pertanto, non tentare di inserirla forzatamente, onde evitare di danneggiare la scheda di memoria e/o la radiosveglia.
- Non rimuovere la scheda mentre sulla radiosveglia è in corso la lettura o la scrittura di dati. Diversamente, è possibile che i dati risultino illeggibili o vengano cancellati.
- Si consiglia di effettuare una copia di backup dei dati importanti.
- È possibile che i dati elaborati mediante il computer non vengano visualizzati sulla radiosveglia.
- Prima di trasportare o di riporre una scheda, inserirla nell'apposita custodia in dotazione con la scheda stessa.
- Non toccare il terminale di una scheda con la mano o con un oggetto metallico.
- Non colpire, piegare o lasciare cadere una scheda.
- Non smontare o modificare una scheda.
- Non esporre una scheda all'acqua.
- Non utilizzare né conservare una scheda nelle condizioni riportate di seguito:
  - Luoghi che non soddisfano le condizioni operative richieste, quali l'interno di un'auto parcheggiata al sole e/o in estate, in esterni esposti a luce solare diretta o in prossimità di un impianto di riscaldamento.
  - Luoghi umidi o in cui sono presenti sostanze corrosive.
  - Luoghi soggetti a elettricità statica o a disturbi elettrici.

Precauzioni

- Utilizzare l'unità con la fonte di alimentazione indicata nella sezione "Caratteristiche tecniche".
- Per scollegare il cavo di alimentazione, afferrarlo dalla spina e non tirando il cavo stesso.
- Poiché per il diffusore viene utilizzato un potente magnete, accertarsi di tenere carte di credito personali codificate magneticamente o orologi a molla lontano dall'apparecchio, onde evitare che il magnete li danneggi.
- Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, quale un radiatore o una condotto d'aria, né in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o urti.
- Consentire la circolazione corretta dell'aria per evitare l'eventuale surriscaldamento interno. Non collocare l'apparecchio su una superficie (un tappeto, una coperta e così via) o in prossimità di materiali (una tenda) che potrebbero bloccare le prese di ventilazione.
- Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Per pulire il rivestimento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente neutra.
- Non toccare mail il filo dell'antenna FM esterna durante un temporale. Inoltre, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione CA dalla radio.

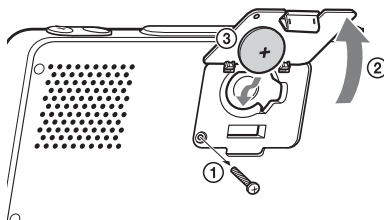
In caso di domande o problemi riguardanti l'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony.

Sostituzione della pila

1 **Lasciare la spina CA collegata alla presa di rete, quindi rimuovere la vite che fissa lo scomparto pila nella parte posteriore dell'apparecchio utilizzando un cacciavite.**

2 **Aprire lo scomparto pila.**

3 **Inserire la pila nuova nello scomparto pila con il lato + rivolto verso l'alto.**

4 **Chiudere lo scomparto pila e fissarlo con la vite.**

5 **Premere contemporaneamente il tasto HOME e il tasto DISPLAY nella schermata del menu [Home] per disattivare l'indicazione ▭ dallo schermo.**

Nota

- Durante la sostituzione della pila, non scollegare la spina dalla presa di rete. Diversamente, la data, l'ora corrente, la sveglia e le stazioni preselezionate verranno cancellate.

Nota sulla sveglia in caso si verifichi un'interruzione di corrente

Se si verifica un'interruzione di corrente, la sveglia continuerà a funzionare finché la pila non si scarica completamente.
Tuttavia, alcune funzioni verranno influenzate come riportato di seguito:

- La retroilluminazione non si attiva.
- Se la sveglia è impostata su un modo diverso dal segnale acustico, questa passa automaticamente al segnale acustico.
- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre la sveglia è attivata, la sveglia si arresta.
- Se la sveglia non viene disattivata, continua a suonare per circa 5 minuti.
- Se sul display è visualizzata l'indicazione "⊏⊼⊐" nel caso di interruzioni di corrente la sveglia non si attiva. Se viene visualizzata l'indicazione "⊏⊼⊐", sostituire la pila.
- La funzione di ripetizione della sveglia non sarà disponibile.
- Durante un'interruzione di corrente, la sveglia suona una sola volta all'ora impostata.

Nota

- Per mantenere l'ora esatta, l'unità è dotata di una pila CR2032 che funge da sistema di alimentazione di riserva. Se si verifica un'interruzione di corrente quando la pila è quasi scarica, l'ora e la sveglia correnti verranno inizializzate. Sostituire la pila con una pila al litio Sony CR2032. L'uso di altri tipi di pila può causare incendi o esplosioni.

Nota per i clienti in Europa (ad eccezione dell'Europa dell'Est)

L'orologio è preimpostato in fabbrica e la relativa memoria è alimentata mediante la pila Sony CR2032 preinstallata. Se la schermata di impostazione dell'orologio viene visualizzata sul display al primo collegamento dell'apparecchio alla presa di rete CA, potrebbe significare che la pila è scarica. In tal caso, rivolgersi a un rivenditore Sony. La pila CR2032 preinstallata è considerata come parte integrante del prodotto ed è pertanto coperta dalla garanzia. È necessario mostrare la "Nota per i clienti in Europa (ad eccezione dell'Europa dell'Est)" (contenuta nelle presenti istruzioni) a un rivenditore Sony per rendere valida la garanzia del prodotto.

NOTE SULLA PILA AL LITIO

- Pulire la pila con un panno asciutto per garantire un contatto ottimale.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'installazione della pila.
- Non afferrare la pila con pinze metalliche, poiché potrebbe verificarsi un corto circuito.

Informazioni sui marchi di fabbrica

- MEMORY STICK, "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "MagicGate Memory Stick", "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", MEMORY STICK MICRO, M2, "Memory Stick-ROM", MEMORY STICK-ROM, "MagicGate" e MAGICGATE sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
  "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all'iPod o all'iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità agli standard Apple. Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi. Nota: l'utilizzo di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.
- MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.
- Dream Machine é un marchio di fabbrica della Sony Corporation.
- No Power No Problem è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Caratteristiche tecniche

■ Sezione radio

Gamma di frequenze*:
Per Stati Uniti e Canada
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (incremento di frequenza da 0,1 MHz)
AM: 530 kHz - 1 710 kHz (incremento di frequenza da 10 kHz)
Per l'Europa
FM: 87,5 MHz - 108 MHz (incremento di frequenza da 0,05 MHz)
AM: 531 kHz - 1 602 kHz (incremento di frequenza da 9 kHz)
Preselezioni delle stazioni: 20 FM, 10 AM
IF*:
FM: 200 kHz
AM: Non supportato

■ Sezione sveglia

Numero di sveglie: Due
Sveglia del weekend: Ogni giorno/Giorni feriali/Weekend
Ripetizione della sveglia: a intervalli di 10 minuti fino a 1 ora
Fun Wake up (sveglia con la visualizzazione di una foto e una registrazione vocale): numeri: 3
Durata massima di registrazione: 10 secondi.

■ Sezione iPod (solo per ICF-CL75iP)

Uscita CC: 5 V
MAX: 500 mA

■ Generali

Dimensioni schermo LCD: 7 pollici/WVGA (800 × 480)
Luminosità: 4 livelli (alto, medio, basso, modo notte)
Diffusore: ¢31,3 mm × 2
Rated impedance 8 Ω
Alloggiamento per scheda di memoria: alloggiamento per schede (MS, MS PRO, MS Duo, MS PRO Duo, SD, SDHC, MMC)/USB
Dimensioni della memoria interna (area utente): 1 GB (902 MB)
Audio:
MP3
    Velocità di trasmissione: 32 kbps - 320 kbps (compatibile con VBR)
    Frequenza di campionamento: 8 kHz - 48 kHz
WMA*1*2
    Velocità di trasmissione: 32 kbps - 192 kbps
    Frequenza di campionamento: 8 kHz - 48 kHz

*1) Supporto delle versioni 7.0, 8.0

*2) Mediante il presente apparecchio, non è possibile riprodurre file con protezione del copyright.

Foto: JPEG (dimensioni massime: 4 096 × 4 096)
Presentazione di diapositive: 10 sec./1 min./ 1 ora/12 ore/24 ore
Formato di compressione video:
MPEG-1
    Formato di file: formato file MP4, formato file AVI
    Estensione: .mpg, .avi
    Velocità di trasmissione: massimo 4 Mbps
    Frequenza di quadro: massimo 30 fps
    Risoluzione: massimo 720 × 576
MPEG-4
    Formato di file: formato file MP4, formato file AVI
    Estensione: .mp4, .avi
    Profilo: Advanced Simple Profile
    Velocità di trasmissione: massimo 4 Mbps
    Frequenza di quadro: massimo 30 fps
    Risoluzione: massimo 720 × 576
Motion-JPEG
    Formato: formato Quick Time, formato AVI
    Estensione: .mov, .avi
    Risoluzione: massimo 640 × 480
Formato di compressione audio:
AAC-LC (per il formato file MP4 e AVI)
    Canale: massimo 2 ch
    Frequenza di campionamento: 24, 32, 44,1, 48 kHz
MPEG-3 (per il formato file AVI)
    Canale: massimo 2 ch
    Frequenza di campionamento: 24, 32, 44,1, 48 kHz
PCM (per MPEG-1)
    Canale: massimo 2 ch
    Frequenza di campionamento: 24, 32, 44,1, 48 kHz

Autospegnimento: 10 min./20 min./30 min./60 min./90 min./120 min.
Suoni natura: Onde del mare, Uccelli, Pioggia, Ruscello, In fondo al mare
Uscita di potenza: 1 W + 1 W (distorsione armonica del 10%)
Requisiti di alimentazione:
Per Stati Uniti e Canada: 120 V CA, 60 Hz
Per l'Europa: 230 V CA, 50 Hz
Consumo energetico: 18 W (luminosità alta)
Pila di riserva: CR2032
Dimensioni (circa): 205,6 × 148 × 119,5 mm (l/a/p) (parti sporgenti e comandi esclusi)
Peso (circa):
ICF-CL75iP: 1 006 g
ICF-CL70: 950 g
(inclusa l'unità di alimentazione)

Verificare gli accessori in dotazione a pagina 11.

* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87